仇阮柯

繼寶

寶璋仲

里回

政府面臨總統與總

點算結果人

常委從

資

訂草案

祝賀大公報在港復刊三十

公司数二

電話:5-709900 國貸公司 强力濃縮

(古方眼科夏藥

主治:

蓬明畏日

迎風流淚

美國旅行社協會主席約瑟**森英東在杭州參觀旅**

對峙之局

當前對外開放的需要,勢在必行。鄧家泰遍認為,外資企業法草案的制定,適應了在十四日舉行的分組會上,委員們普

華社北京十六日電」出席六屆全日蘇北京十六日電」出席六屆全日

在必行有說條件

廣州南方大厦百貨商店 上海南京東路長江鐘錄店 杭州解放路百貨商店

中國輕工業品進出口公司 上海市分公司經營出口

蘇州人民商場百貨公司

保修中心:

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road

中國熊貓金幣 82年半安 1700 1890 82年1/4安 800 890 82年1/10 83年1安 8600 3900 83年半安 1480 1590 83年1/4安 760 830 83年1/10 330 83年1/20 220 84年1安 | 8200 | 3400 賈賈國慶生肖及各國金幣銀際 康賀批發各種金幣框 海富商塲 265 號 (地鐵金鐘站) 5-286166 指音

邀 三世河田

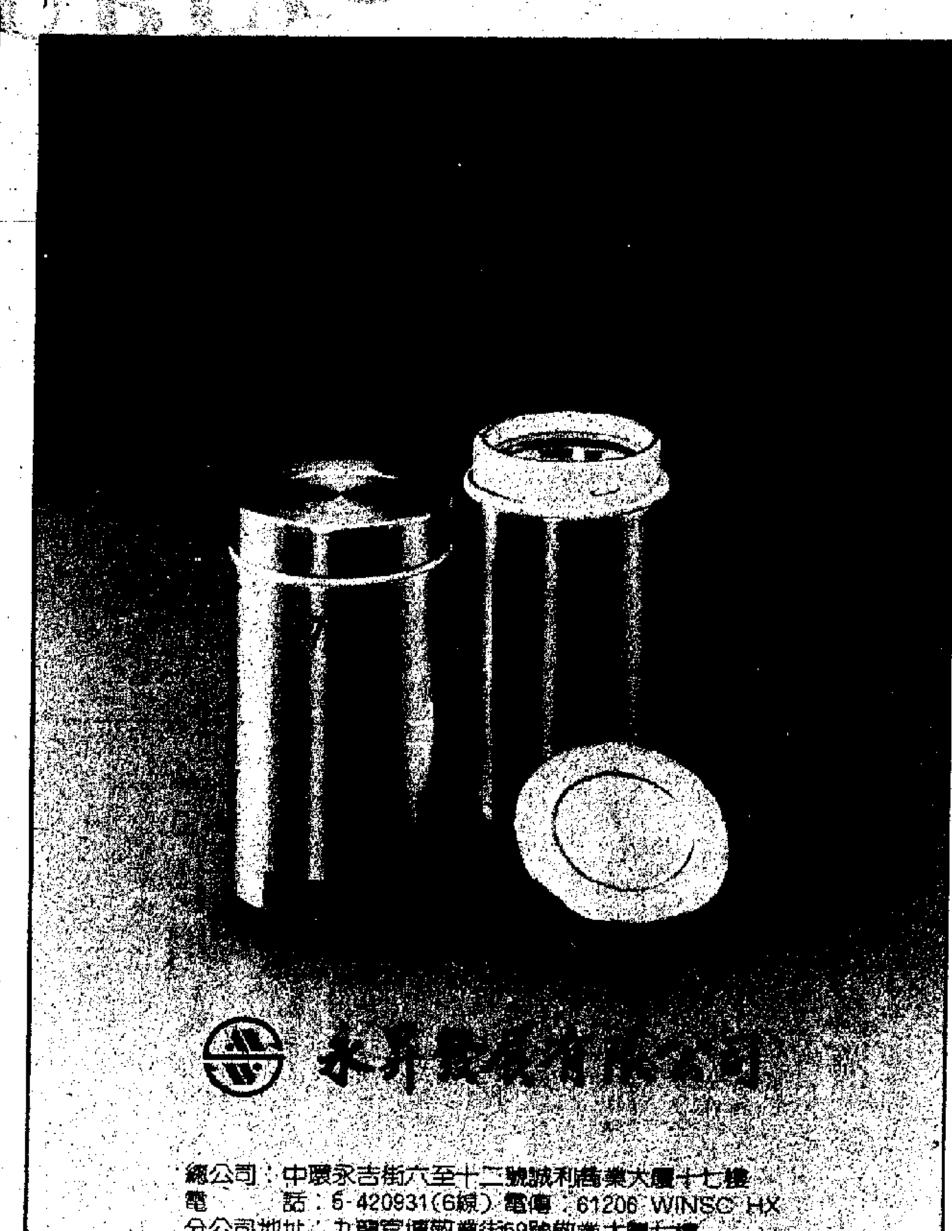
謹定於三月十七日至二十二日在灣 仔港灣道26號華潤大廈29樓2905室舉 辦天津市輕工產品及天津市文教體育 用品業務洽談會。展品豐富。 敬請

光臨

天津市輕工業品進出口分公司 天津市文教體育用品進出口分公司 敬邀

5-8318111

天津輕工業產品業務洽談會開幕



電話: 5-420931(6線) 電傳: 61206 WINSC HX 分公司地址: 九龍官塘敬樂街59號敬樂大寶七樓 話: 3-452089 3-431848

東製和蘇製坦克。 東製五百輛製甲車,其中很 等製五百輛製甲車。」 一個火箭和 一個火箭和

伊拉克56

毀伊朗

西部阿

東 後 領 神 再 押 後 西 徳 上

恩的兩度押後訪問,直至明年為止。的訪問,意味東德領袖昂立克已取消彭蓉引述東德共黨人士的話説,戈爾

元。她又談中國一種設問題,城

高級官員本月十五日電 建筑引起該組織的特別臺灣。自前,有些國際刑事警察組織和行委員會已通過決議,建多起偽造美元案件,因而曼谷被一些外國所刑事警察當局增加了很多負擔。特別是曼谷曾發生多起偽造美元案件,因而曼谷被一些外國人認為是假美元的生産中心。道就引起爱谷曾致生多起偽造美元案件,因而曼谷被一些外國人認為是假美元的生産中心。道就引起蒙古世界的人認為是假美元的生产中心。道就引起蒙古地區中心人認為是假美元的生产中心。道就引起该组织的特別臺灣。

思考

爾巴金

韓素音談

或

一 進正中認 説 紫 個 行 在 國 為 她 音 韓

總部決定設於曼谷國際刑警亞太中心

州和大多數國民的資格仍未完成,但這項作仍未完成,但這項中仍未完成,但這項

目的深思望音慧法

樂遊郊作先民選照普光陽

誌標選競滿貼盡尾巷頭街

李名女作家翰素音今日在舊金山對中國的經濟發展很快,而且是令人對國人對漢民的邀請到舊金山下美中國內處人對漢民的邀請到舊金山下美中數百學的國人對漢民的邀請到舊金山下美中教育學院人對漢民的邀請到舊金山下美中教育學院人對漢民的邀請到舊金山下美中教育學院人對漢民的邀請到舊金山下美中教育學院人對漢民的邀請到舊金山前問。在一種素音是應舊金山「美中教育學院及婚人對漢民的邀請到舊金山前問。在一種素音是應舊金山「美中教育學院」

數的投票者反對此建十六個州中,超過半十六個州中,超過半十二個州中,超過半

伯爾尼十六日電 職。聯合國有許多 要議。聯合國有許多 建議。聯合國有許多 建議。聯合國有許多 建議。聯合國有許多

承認去年底減價

沙特油長再提警告

油價將跌至八

等。 場價格一種方式的建議。 報學學園提出的話,油價 場仍然備受困擾」的話,油價 場仍然備受困擾」的話,油價 地拒絶油國組織暫停生產 他拒絶油國組織暫停生產 他拒絕油國組織暫停生產

國兩制 具 體

三位部長神情憂鬱

充絡互,是滿中

的大多數,數高樂門的民意測驗,都大學,又將希望寄史趨嚴重。選民對照兌票,法國的經歷的經濟學

的偉大智慧讚嘆不見古老文明和埃及人员山大市。他對埃及人员

員

抬高美元

率

甲相玉與

女總統抱孫樂

可能發表一份有關一政治避難的報道的聲一發言人今天說,明一駐維也納大使館尋求六日電】美國大使一及其演員妻子在美國一人路透社維也納一南朝鮮一位電影導演 **奥京尋求美庇護**

【美聯社瑞士•

泰半選民投反對票

瑞士加 时明星太太崔銀婭、前往北朝鮮。 電影導演申相玉和 訪問香港時,被劫持社報道説,著名朝 據傳説,八年前他們村組也納的日本通 ,已變節投奔美國。 (聯合國事

利奎德長春秘國合聯 德斯在六期星(右)爾亞 爾帕的行舉願政市摩爾哥 ·木棺的梅爾帕是央中圖。詞致上禮葬梅 (電日四十社聯美) 新布達佩斯來到維也 無所知。 報道説,申相玉 無所知。

在西方國家過寧靜的報道-「我不是一個報道-「我不是一個和職別述申相玉的話



會選舉保守黨佔優

統馬科斯的親戚和「天説,菲律賓政府與天説,菲律賓政府與

已被非政府沒收

·法國的政治局勢 恐統。這種左右互 保守派的總理的搭 不辭職,這就出現 出身的密特朗總統

有關責任人員近干人受工去年均被查出違反紀律款

『政論家

有商人赛義順在國賓飯店交給他一包一部與案有關。他承認八四年八月在高中江被高雄地檢處偵訊一個多小時,付戰案一千萬元新台幣案件有關。在報報,被涉嫌與高雄市福泰閣祭本報訊』台北消息,六十九歲的政論

中江港官非 **方大** 厦

・預定三月中旬由夏威夷飛り、 ・預定三月中旬由夏威夷飛り、 ・一個歳的高齢・積極準備歸來 ・一四歳的高齢・積極準備歸來 ・一八」運 ・一八」運動海 ・一八」運動海 ・一八」運動海 ・一八」運動海

本的海外老婦。 ・一八」請願遊行,在 の海外老婦。 ・一八」請願遊行,在 の那時是瀬京大學的題

年前的事,但是想起來仍如在眼版界發出的呼籲。事情雖然是幾事,以及他滿懷深情地對台灣出獎風生地講述他初人出版界的往

地向来域

的運作:

\$DH 253B

製造鉱代行)

抽濕量:0.65公升/小時

一室清爽。各項精密設計皆便於抽濕

北京

州十六日電 | 日前、 谷牧到厦門經濟特區 が資新企業、對係 学和鄉鎮企業、對係 学和鄉鎮企業、對係 学和鄉鎮企業、對係 外資辦企業、對係

事愚。他自述往事是緊接着沈雁 等愚。他自述往事是緊接着沈雁 中華 曹愚。他自述往事是緊接着沈雁 中華 曹愚。他自述往事是解放前在商務印書館、中華 曹愚。出席座談會的六十多人大學 大座談會上,筆者才知道他初入 下座談會上,筆者才知道他初入 下座談會上,第一十十十 中華 曹國 一九七九年四月十日,舊曆 一九七九年四月十日,舊曆

阴砲挑舞,反對日本駐華公使聯合各國公使日,為了反對日軍向駐守在大沽口的國民軍利人於民國的三翰林。一九二六年三月十八千英的父親徐謙,與認延侃、蔡元培並

建情府中谷十

徐英將自美赴北

北京

北京人民

SANYO

■ 特大盛水器, 附設滿遊 指示燈,水滿時自動

• 內置空氣過濾器。

SDH 130B 抽濕量: 0.35公升/小時

具

• 柚木機身,美觀大方。

紀念

運動

十年前北京惨案倖存者之

谷牧在

聞 視察

南華寺佛像升

百省

節

港佛教團昨

贺揮僑鄉優勢

田事電 】中山大學管 田事電 】中山大學管

穗山

獲港

商

贈

欵

乍

成

谱師

官理 學等 學 院

多人。 長李岳生等師生六百 長李岳生等師生六百 長李岳生等師生六百 長李岳生等師生六百 長李岳生等師生六百 長本岳生等師生六百 長本岳生等師生六百

李卓

- 敏任名譽院長

像元金額中,違紀金 件四百二十一起,查」紀而受到紀律處分、。審計查出的一百多 在一百萬元以上的案 審計查出違反財經法經紀律問題仍很突出 實違反財經紀律金額 件一百二十七起。經經紀律問題仍很突出 實違反財經紀律金額 件一百二十七起。經濟的中國違反財 。去年一至九月,查 實貪污萬元以上的案 去年審計監督逐步加强,審計而擴大,查出有問題的金額更

治區審計面比較大,

十六。 一 一 二 后 多

何善衡基金會提

供

干萬港元

廣西、四川。 廣東、河南 廣東、河南



版二第

學與五百冊 5 一 突襲伊朗西部阿瓦士 突襲伊朗西部阿瓦士

西部阿

瓦土軍營全部坦克被毀

建報道,巴黎很多街道都設有路障, 建報道,巴黎很多街道都設有路障, 有警察拘捕了居民。 巴黎的投票站大多數設下,指示選民前往投票站, 中職投票紙,在 次選舉也。

投票結果,要在法國時間十七日上午五時才能公佈。 一大國議會選舉正進行得如火如荼。據悉,法國議會選舉的正式

克和

去年 HONORIA HONORIA EMPLOYA EMPLOYA

\$P\$黄蛾塘江湖時有關專家這樣是好八月,最佳地點已東移」。 B中國新聞社杭州十六日電 】「開中國新聞社杭州十六日電」「開

,江西、山東等十一個省、自治區的金額一百零二億一千七百萬元。 新聞社北京十六日電 🕳 人民日報 被查出違 **入員近千** 反 受 和律或刑事處罰

潮觀江塘錢 東點佳最

有關

除伍蠡甫、草嬰、包一翻譯方面頗有實力, 国前上海在文藝

和十五前後都是觀察們說,一年四季皆可觀潮最佳時間的說法 **以湖的最佳時間。**一個湖,每月的初一一次,唯有八月十八日

頭兩個多月達八百五十宗

下價油原口進灣台

年每

孝(台)

年將可節省支出新油價格已跌至每桶陳耀生十五日表示

之公司承担

廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待必須在一九八六年四月十一日〈星期五〉上午九時

不委員會秘書

余惠明

告

物品之公司為市政局供應商・

料處理儀器及配件

括紙張及消耗品

最重要的也一步改编修一步改编修

文编》第四

作 飛 西 安 大 達 大 達 大 美 大 達

班客機昨開於江至北京線

首班

全國城市統

台灣政論家

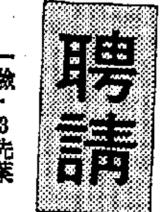
胸警匪槍:



不能再讓孩子。她又談中國是設問題,城 考

高級官員本月十五日選出據泰國警察局高級官員本月十五日選解,總部設在巴黎的東京在慶谷設立國際刑事警察正太地區中心,負責該組織在亞太地區的事務。 這位官員說,這個組織作出上述決定是基於追樣的考慮。目前,有些國際恐怖分子及罪犯、國際間護常常到曼谷隱避,给泰國大學多起偽造美元案件,因而曼谷歷避,给泰國人認為是假美元的生産中心。追就引起該組織的特別憂慮。

是 聘 機 人 人 材 某大廠增設新部門急聘下列人材多名:(1)機械或生産工程師—— 大專學歷,具機械製作加工學緻經驗另具有機械繪圖及製作學驗經驗的,(2)電腦加工機械程序編算技術員(提供訓練)(CNC MAC-HINES PROGRAMMER, TRAINING PROVIDED);(3)Q·C·技術員!(4)生産線監工技術員能説或閱讀英文者優先 高職銀用,升職特快。應徵者請即電0-6686061孫小姐或6-295581 莱 小姐接洽或逕函香港GPO信箱9764號,寫明電話約談。



巨 發 泡 磗 膠

, 億六千三百三十二萬

議審正案算預年明

成四佔費事外費軍

設計で

楦

可根據客户特殊要求生產,大量供應各種不同規格板材,前貨或現貨 均可, 歡迎查詢。電話,5-444028 歐陽先生接洽 地址,香港德輔道中香港貿易中心二十樓 華南牆板有限公司

政局物料供應組投標事務課家取,一切鮮情亦向香港中區雪廠街十六號西洋會所大厦七樓(963/85(B5))。 2公司承投為伊利沙伯體育館提供潔淨服務(之公司承投為伊利沙伯體育館提供潔淨服務(絹 國 現貨百餘箱 請電5-487876 洽

證費廉電3-963058洽 譯歐語

字)市政局物料供應組投標事務課案取,一切詳情亦表格可向香港中區售廠街十六號西洋會所大厦七樓(

雪麻街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待曹必須在一九八六年四月十一日(星期五)上午九時

市政局投標委員會秘書

余惠明

在有大批美大利 2000年 200

招

編號·UCQ7231/

改。該案涉及的被告有十六人之多發福陷餐爛槍戰案發生時,有兩名變釋回。 銀行大厦 德輔道中地鐵站口全層 3,570 呎招租,有意電 5-446388林洽

乃嫌與高雄警匪橡戰四

叶江港官非

商人蔡義碩在國資飯店交給他一包與案有關。他承認八四年八月在高江被高雄地檢處負訊一個多小時,就案一千萬元新台幣案件有關。戰案一千萬元新台幣案件有關。報訊 3台北消息,六十九歲的政論 H

決定設於曼谷

東後領袖再押後西後后 傳**將訪西德**

不報訊】法新社吉隆坡十六日電水馬來西亞政府的印刷局長星期日說, 一個說,他們印刷的二千本報告費, 一個說,他們印刷的二千本報告費。 一個說,他們印刷的二千本報告費。 一個說,他們印刷的二千本報告費。 一個說,他們印刷的二千本報告費。 一個說,他們印刷的二千本報告費。 一個說,他們印刷的二千本報告費。 一個說,他們印刷的二千本報告費。

香港五人不嫌貴購買裕民報告書售百美元

查艮鏞談

小組會議成果

意

百

車舊四四一棄年今

歲四十過超不均輛車

部千增年〇九至七八

本,對乘客及經營者而言,都有官客歡迎,又能夠直接減輕經常性維務質素將顯著提高。他指出,新車年之後,當更多新車陸續使用,九年之後,當更多新車陸續使用,九年之後,當更多新車陸續使用,九年之後,當更多新車陸續

五千二年後

密碼

切勿記在咭上或記事

'樓

12時

——海外各地廉價機果 廣州直飛:

—— 北京 上海、杭州、桂林等地 香港取票,天天有位

一 歡迎查詢訂位 ——— 廣東(香港)旅遊有限公司 上環干諾道西21~24號12樓 銅鑼灣怡和街9~15號6樓 尖沙咀金馬侖道26~28號10樓。 旺角彌敦道776~778號地下



平方向逃去。 「一年老婦,掠去她身上子方向逃去。」

掠得百餘現款及

·離港前,在機場

成果非常滿意,他希斯合聯絡小組英方成員所代表魏德魏昨日說所代表魏德魏昨日說

魏德巍稱非常滿 昨離港前盼下次會議在成功基礎 ,他說,聯合聯絡小 機場向記者發表談話 機場向記者發表談話

四名少年夜劫老婦

受到反抗被毆傷探員截查可疑人

土產畜產品出口治談會

九龍化工實業有限公司 ·都係用「科學瓷」好



KCI純正科學瓷

批發處: 九龍永康街二十號五樓 3-7412905

TABET 有 · 手 簡電格人括應

先報相造精進

香港德信行有限公司

日期:一九八六年三月十七日至二十二日 地點:香港灣仔港灣道二十六號華潤大厦十字樓 洽談時間:毎日上午9時至12時,下午1時半至5時 (星期六下午休息)

JOINTLY ORGANIZED BY CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE & ANIMAL BY-PRODUCTS IMP. & EXP. CORP., HUNAN BRANCH & AT 10th FLOOR, CHINA RESOURCES BUILDING, 26 HARBOUR ROAD, WANCHAI, HONG KONG...

1:30 - 5:00 p.m. DAILY

八歲男童的魚情况恶劣 一人歲男童的魚狗

百希達國際有限公司敬賀 地址:灣仔港灣道25號海港中心2108-9室 電話:5-8911738

機票^{定位} 5~8393421 3~677016

3~810311 香港直飛:

--- 北京上海等各大城市 ——海口淮二、六對開

土高港流出了信徒 HUNAN EXPORT NATIVE PRODUCE & ANIMAL BY-PRODUCTS FAIR 1986

湖南省土畜產進出口分公司

TECK SOON HONG LTD. FROM 17th - 22nd MAR., 1986 DISCUSSION HOUR: 9:00 - 12:00 a.m. &

(Saturday afternoon closed)

開庭第一堂十足收費,例如第一堂收兩萬元件更加驚人,幸而他們的計法劃一,第一天對自然高,從英國或外地專程聘請來港的條時人律師或御用大律師答辯,計法更麻煩,以此數目已夠複雜,碰到訴訟案需要延上述數目已夠複雜,碰到訴訟案需要延

名堂多多

研討會上講者表示

八士乘車困難

警方

科昨

提醒居民注意

信用

冲 東 東 東 大 東 大 東 大

馬馬夫乃次流

密碼

切勿記在咕上或記事

查具鏽談新聞自由

百希

地址

電話

機票^{定位} 5~8393421 3~677016

香港直飛:

——海外各地廉價機票

Efka Electronic Motor(s) Pte. Ltd. 益康企業有限公司· Emsig Manufacturing Corp. 時裝置報

輝活有限公司 明志工業股份有限公司 Frankl & Kirchner GmbH & Co. Kg. 百得补。實訊有限公司

環球管腦機花中心 金泰藤廠有限公司 恒生銀行有限公司 渗輝有限公司 羽島株式會社

香港生產力促進局 香港牌橋製品廠 香港貿易發展局 合豐針車行有限公司 香港政府工業署 岩崎產業株式會社 精美顧問有限公司 高泰公司 昆玉成衣整烫機械公司 三鲜有限公司

浬億行 永昌行 黃保華农車公司 英紀夾萬像似有限公司 套架安廠單公司 元利行

原子電機公司

是通知銀行的負責人派員進行修理。 本報訊」新蕭崗一間銀行的自動櫃員 機昨日突然失鹽,無故「哇銀」,幸被警員 經行慶街五十五至五十七號廖創與銀行附近 時,聽到該銀行的其中一個自動櫃員機發出 時,聽到該銀行的其中一個自動櫃員機發出 整響,回頭查看,發覺該櫃員機吐了三張半 一百元面額的鈔票出來。由於當時並無人在 該機提款,因此營員相信是櫃員機吐了三張半 是通知銀行的負責人派員進行修理。

銀行櫃員機失靈 党自動吐出銀紙

空气

聚及非繁忙時間的服 類及行車路線,並且 類大復康巴士服務範 度

的士現金代

軍冠總得奪虎金」犬雌

簿中

亞洲及香港最大規模製衣展覽會

訴訟案

妣遇着钩

Industry Fair(製衣工業展覽會286

於一九八六年三月二十六日至二十九日假 香港展覽中心三樓至五樓舉行

展出產品:

與查驗設備

三/四樓 製衣技術展覽會

• 成衣製造機械 • 刺繍機 • 標籤製造機械

及生產系統的電腦硬件與軟件 • 成衣製造的

五樓 製衣材料、配件及服務展覽會

• 衣車附件 • 廠房供應物 • 公証化驗行

·顧問服務 · 貿易與技術刊物 · 財務機構

・絲印設備 ・自動織花邊與綑邊機 ・自動黏貼帶

編織機 ・機運系統 ・包装設備 ・資訊管理系統

電腦輔助設計與製造系統 •安全設備 •品質管制

• 布料 • 花邊 • 裡补 • 縫椒線 • 紗線 • 鈕扣

•拉鍊 •標籤 •扣 •衣架 •車針 •衣車摩打

BEDB! BIREF! TERRITOR

贊助機構:香港製衣業總商會 香港製衣廠同業工會 香港毛織出口廠商會 香港羊毛化繊針織業廠商會

展覽時間: 三月二十六日 中午十二時至下午六時 上午十時至下午六時

三月二十七日 至二十九日 免費入場 (兒童不准進入會場)

三月二十六日 憑請柬入塲 至二十八日 三月二十九日 公開入場

查詢: 3-7235656 內線245

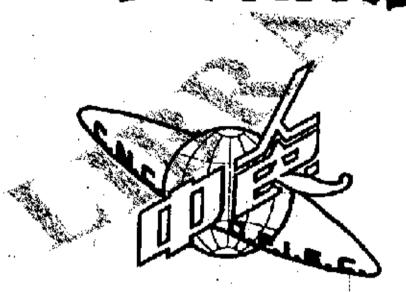
基中限計划支票的管理、技术列生基本的介绍问题 参展公司 漢與製品有限公司 香島鐵維工業有限公司 相部香港有限公司 美國線業(香港)有限公司 中銀集團 晕氏速東有限公司 邦定織物有限公司 **鲜興電機衣車有限**公司 知行機構服有限公司 秭豐(香港)有限公司 海京工程有限公司 2001電腦系統 錦標電腦有限公司 伊士曼(香港)有限公司

Kutner Textilwerke Ges.m.b.H. 嘉思明顧問公司 光華線稀廢 廣野精機有限公司 天祥公証化驗行 Lectra Systems (H.K.) Ltd. 美馬(香港)有限公司 森本製作所(香港)有限公司 直本香港有限公司 新利標針車有限公司 藝絨機器廠 海洋製品廠 東方衣車公司 百蘊衣車香港有限公司

寧遠機械公司

彩色電腦商標機造廠有限公司 菱電衣車有限公司 霍莉貿易有限公司 沙其貿易(香港)有限公司 Sanxion Non-Woven Co. Ltd. 興華(香港)有限公司 使扣美日本有限公司 Sino-Aslatic Trading (H.K.) Co. 梭霉菌髁系統有限公司 實力機器工程貿易有限公司 堅强機械製品公司 中貿有限公司 田島香港有限公司 高崗株式會社 恒科國際(香港)有限公司 東華針車行有限公司 承坤實業股份有限公司 惠異拉漆鈕扣廠 宏集行

山水自民印放函置



歡迎工商界朋友及同業先進 光臨指導和洽談業務

辦:中國糧油食品進出口公司 山東省食品分公司

展銷日期:一九八六年三月十七日至三月廿二日 展銷地點:香港灣仔港灣道26號華潤大厦7樓 洽談業務時間:星期一至星期五上午9時至12時

下午1時至5時

星期六上午9時至下午1時 聯絡電話:5-8318801 5-8318777

CDEX

LICENCE NO. 350169 5~497194

3~810311

一一 北京 上海等各大城市 ——海口隆二、六對開

廣州直飛:

—— 北京 上海·杭州·桂林等地 香港取票,天天有位

廣東(香港)旅遊有限公司 上環干諾道西21~24號12樓 銅鑼潟怡和街9~15號6樓 尖沙咀金馬侖道26~28號10樓。 旺角彌敦道776~778號地下

在選擇候選人所考慮

港府

應提供

少年參與有關反吸毒

收毒會主席余錫光恩幹事許賢發、季、香港社會服務緊有市政局主席張友

节時十九分自九龍 第手續,在四月一 第手續,在四月一

助農民處

理

動物廢料

匯熙就有關諮詢文件發表意見

鄒耀南等主禮。 命辦預防藥物濫用宣傳及教育活動,開幕禮在綿绵細雨下,是次運動由國際獅子總會港澳三〇三區及香港戒毒會合辦,

青年

濫用軟性毒品

八溢用軟性毒品有日漸增加的超化,希望喚醒青年人認識吸毒及

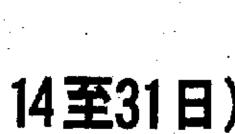
門舉行。 六日至八日推展至澳 ,是次活動將於四月

伦澳首次









鋼琴 SU118

可獲贈 Yamaha

冷你的音樂才華顯 為樂器之家,深 代理之樂器・皆爲

電話:3-7239932(12線)

電話: 5-253125, 5-230934 電話: 5-212108 (3線) 電話: 5-8310133 (4線) 電話: 5-696111 (3線)

電話:0-4987820, 0-4987847



Nikon

香港中環聖佐治大厦20樓 電話:5-245031

地址:

日八初月二年寅丙曆農

今起在港展出 停設想在金石鄉獨獨江等地內藝術區 一一起在一港展出 一周

外不知如何監察議員,例如,有六成以上,例如,有六成以上明查結果顯示,普遍出區進行了一個有關出區進行了一個有關 創作經驗》,傅天仇 作品展》昨天預展, 作品展》昨天預展, · 第一個地點是大連一定需要雕刻來營造時他有三個從事環境

罢山區六 協會調查顯示

市局功能不清楚 港府對市政局的功能宣傳不足。 《一)選民的公民意識仍然偏低 政局的認識不足,其中原因大概可 的工作。該會認為,這證明一般選 的工作。該會認為,這證明一般選 分之十八點六的答案是錯誤的,而 八成選民 加强社區及公民教育

慈重

國美術學院院長及教授

古元傅天仇藝術品

海託小 要求党 **龙形修改審裁工作** 安水當局成立 一股東昨 日集會 作細則及條例上審裁處 的包括。(一)不同意中亦有部分不合理之中亦有部分不合理之

助資款撥府港由

位財政上獨立。 他產品設計創新有限公司 成九百二十萬元予該公司

取之不竭的

創作泉源

式

三)雖然首長級與非 在考慮補新時,應將 在考慮補新時,應 為及納稅人負擔問題 。 一)歷殊的差距, 一)歷殊的差距, 一)歷殊的差距, 一)歷殊的差距, 一)歷殊的差距, 一)歷殊的差距,

三月十三日

進促化文學中在昨元古及(右)仇天傅 (攝報本) 講演持主心中 復活

節期

擠過士巴郊市穗

務服善改盼者讀

脊讀

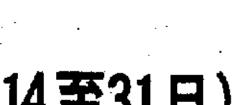
鄉偉雄昨表支持公務員溫和行動

每年,至目前為止,已 等榮智以上,其中百 等榮智以上,其中百 等榮智以上,其中百 等榮替以上,其中百 分四十更考得一等榮 分四十更考得一等榮

知名人士李兆基 知名人士李兆基 年津大學華頓學院院士 出香港知名人士李兆 出香港知名人士李兆 對該院的貢獻。 李兆基除對華頓 學院作出捐輸,更創

年到該院就下,挑選三 等年本社公





設計,音色優美 46吋,並有光面 7供選擇。)

95・月供只需 \$ 444 可獲贈名廠拍子機

FC-10F 00・月供只需 \$ 248

及発實學琴四堂。

t他各國名廠鋼琴

同時舉行,定必令

證咭,除保證是原裝新貨品外,尚可獲 **免費保養服務,請即駕臨各藝康特約經** 銷醋參觀選購。 藝康相機中文說明魯備索,請填安右列 表格寄香港郵箱181號石利洛洋行。

藝康產品均有原廠發出的世界性服務保

Nikon

以上各款相機,都可配用藝康一系列齊備的配件和

和創作意念,確是您取之不竭的創作泉源。

超過七十款各擅勝場、質量超群的鏡頭、適應您千變萬化的攝影需求

總代理:石利洛洋行 SHRIRO (H.K.) LTD

姓名:

聚光, 更有目拍學, 聯 光補償學及後備機械式 快門等。







東東





Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司 香港中镇康樂大厦37樓(3718室) 電話:5-8449198

> Tientein Marine Shipping Co.

> > 香港⇒天津(新港)貨箱/雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨) 收貨 截貨 到/離港

(全貨箱航機) (散裝航綫) TIÁN YUE (天理) V-48B 即日 17-18/3 19-20/3 TIÁN LONG (天紀) V11 1/4 7/4 5-9/4 SKY HOVER(天翔) V-85B 即日 22-24/3 24-25/3 TIÁN LONG (天紀) V12 21/4 27/4 25-30/4 TIÁN YAN (天然) V-10 24-25/8 30-31/3 1-2/4 TIÁN YUE (天理) V-49B 28-29/8 3-4/4 5-6/4

收貨站:資涌現代貨權碼頭 (Modern Terminals Limited) 收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL) 電話:0~4999388 電話: 0-239031

登

報

類

廣

效

環遊散份有限公司 Asian Development Co., Ltd.

香港二上海散裝貨直航班輪

兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸

收貨 截貨 到/離港 船名 TING JIANG (3T32) V8609 FF # 22/8 21-24/3 TING JIANG (3732) V8611 2/4 8/4 7-10/4 XIANG JIANG(新江) V8610 18/8 24/3 24-25/8 XIANG JIANG(新江) V8612 3/4 8/4 9-11/4

收貨站:牽洋貨運(速東)有限公司(UDSL) 電話:0-4999388 中國對外貿易運輸公司——香港天津集裝箱航線 China National Ecology China National Foreign Trade Transportation Corporation

香港二天津(新港)全貨箱班輪 兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之墊箱貨。

TRADE RELISH(易津) 即 自-18/3 23/3-24/3 25-26/3 TRADE RELISH(易津) 30-81/8 5-6/4 7-8/4 V.8607N

收貨站:麥涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話:0-239037 上海市峰江航道有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港二上海全貨箱班輪

收貨 截貨 到/離港 收貨 截貨 到/離港 ILD OCEAN(通洋) 78611 15/8 21/8 23-24/8 MILD OCEAN(通洋) 78613 28/8 3/4 5-6/4 代理:JSA (HK) Ltd.

收貨站:青衣富大集選 電話:0-4972411 0-4977073 中國對外貿易運輸公司廣州市分公司

Chine National Foreign Trade Transportation Corporation Guangzhou Office

香港⇄廣州市及廣東省各地拖車運輸

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、 蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黄埔、 珠海、廈門、泉州、福州、湛江。



*贈品:凡購買電子琴,可獲贈 Yamaha 耳筒、琴書券150元及冤費學琴四堂。

選用質優的樂器,令你的音樂才華顯 露無遺;通利琴行貴爲樂器之家,深 諳此中道理,故所代理之樂器,皆爲

古 城 中 心 262 號 電話:5-6961[1(3線)

咀道 328-330 號質石大厦 電話: 0-4987820, 0-4987847

復活節期間,通利琴行以特價酬謝知音,除上述二款外,其他各國名廠鋼琴 、電子琴及樂器,全面以特價發售,在陳列室及各門市部同時舉行,定必令 閣下喜出望外!

香港九龍尖沙咀金馬偏里 1-6號 電話: 3-7239932 (12線)

精挑細選之上品。

Miller

證帖,除保證是原裝新貨 **免費保養服務,請即駕臨** 銷商參觀選購。 藝康相機中文說明實備索

藝康產品均有原廠發出的

表格寄香港郵箱181號石利

四答。

「中國新聞社北京十六日電」中國國家體委主任李夢華今天被推選為中國與委會主席和中華全國體領總官主席,接替比他年長十歲的鍾師統。

「中國與委會榮譽委員的決定,並向鍾師統投予一尊榮譽杯。鍾師統為中華全國體總、中國與委會學學委員的決定,並向鍾師統投予一尊榮譽杯。鍾師統為中華全國體總、中國與委會主席期間曾被國際與委會投予與林匹克銀質獎章。

「中國與委會榮譽委員的決定,並向鍾師統投予一尊榮譽杯。鍾師統為中華全國體總不久前以年邁為全國體總司法。

先領功一建各山維施泰能波峯海場

248 SGREP CN

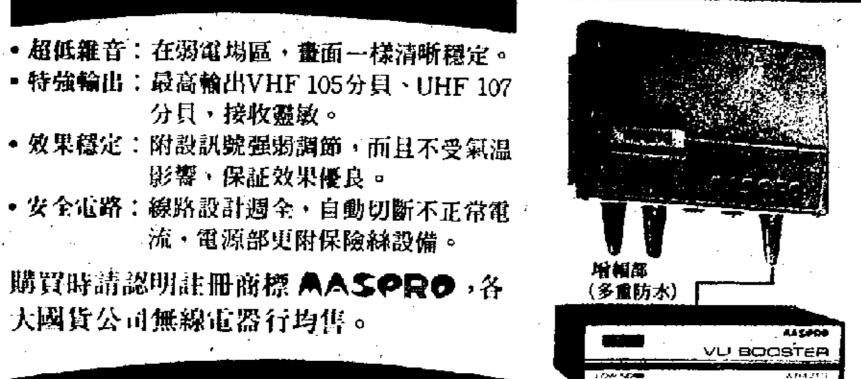
主辦 開幕

司

司

司

新世紀電業公司



雙重線跨雙重效能

安全電路:線路設計週全,自動切斷不正常電 流・電源部更附保險絲設備。 購買時請認明註冊商標 AASPRO,各

大國貨公司無線電器行均售。

WB42TG

超級電視放大器之皇

祝賀大公報

在港復刊三十八周年

• 超低雜音:在弱電場區,畫面一樣清晰穩定。

影響、保証效果優良。

分貝,接收盤敏。

袁偉民任中 **跨總昨並批准部分運動協會主席人選李夢華當選全國體總中國奧運會主席人建作民任中國足協主席**

经对应经过过过, 鵬肥公月 梁韋茹姜 能 健榮 仁夫德耀 麥當奴

劉榮業

李標無關,所以球員並無 等標無關,所以球員並無 等標無關,所以球員並無 等標無關,所以球員並無 等標無關,所以球員並無 等標無關,所以球員並無

踢來甚為

烈医除影如使用白内障既水料。到底有疗效较为调查的药物。 只是等待白内障或施了,通过于未当除。但且有要等三。五年 甚至十年。才能进行手术,为了解除患者的痛苦,广州中医学

院附属医院副科的医务人员。 医智中断膜、核、方、药和多年来 約從取其後,堅用在代理明協合明日地資汤加減制度指疗这种

附錄新華社電訊

國貨公司・藥行均售

中國廣州製藥工業公司出品

正豐國產藥品有限公司經營

澳門分銷:維廉藥房 電話:84784

電話:5-748413,5-754032

火方,B桂 83-1-8

國內各大報章報導

W 400 24 1Ac

本品係廣東省科委重點科研項目

經國內各大醫院臨床驗証、專家

主治白內障、飛蚊症。功能開竅、

退翳、明目。擧凡視力疲勞、頭

暈眼花、精神困倦等症均有明顯

改善或消失作用。係白內障、飛

蚊症及視力减退患者最佳良藥!

慎防影射、內銷水貨,購買時請認明蘋菓綠色糖衣

片、藍色紙盒廣州製藥工業公司出品方為正品。

教授鑒定証明療效卓著。

軍,值得共成四勝一

業球隊的應時

聘

二)絲綢營業員 三)絲綢服裝營業員

請詳面履歷,要求待遇,近照, 西失沙咀赫德道1-3A利威商業 大康804-6室。

八强杯賽最後比一終場。此 一俠中 戰士射 奪在成 『 包尾大幡 部隊」稱號

他巧妙誘題好一的經濟不完的國際不完的國際

一)絲綢部經理

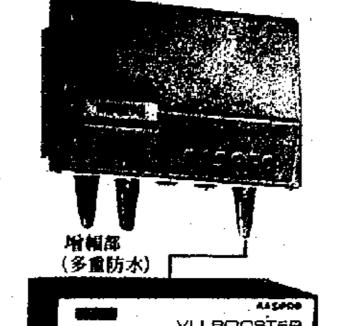
應做者必須對上述職務有實際工 作經驗,有固定客户者優先,佣 金特髙。

一,破 。但了

3899轉921-926

JÉNÉRALE

〉司



10% 50 AC 220V



第一名 思視寶

分春二十

一期星

WB42TG

超級電視放大



流・電源部更附保險

新世紀電業公司

擔手開拓中國市場 興業銀行助你國內營商



無論是拓展貿易 或經營任何合約工程, 法國與業銀行都能爲你 在中國當地效勞。

深圳市人民南路國際貿易中心3樓 電話:38930 電掛:SOCGEN SHENZHEN

北京辦事處 北京和平門烤鴨店4樓406東室 電話:330864, 330987 電傳:22248 SGREP CN 上海樂事處 上海錦江辦公棲58136室茂名南路58號

電話:582582轉58136 電傳:33265 SGSHA CN 廣州辦事處 廣州中國大酒店北樓424-425室

電話:677123或666888轉425 電傳:44257 SGCAN CN 中聯國際租賃有限公司 廣州市花園大厦920-926室

電話:765525, 765214(直線), 773899轉921-926 . **電掛:5834 電傳:44587 CUILC CN** 香港分行中國部 香港中環告羅士打大厦24樓 電話:5-266651 (10線) 電傳:65023 SOGEN HX

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

A French and International Bank

買黑色底膠鞋 請認明雙錢牌 經銷處: **鉅昌行** 203

奉閥(集團)有限公司 屬下機構

捷勝貨運有限公司 Rapid Win Company Limited

鐵路貨運代理

- 上海、杭州、寧波、南京、重慶、成都、昆 明、瀋陽、哈爾濱、烏魯木齊、西安、江西 九江、鷹門、福州、廣州、韶關、深圳北站。
- 辦理到北京、南京、天津、重慶、上海、武 漢、長沙……等地散貨運輸,直達國內兒轉 折。(由四月份開始)
- 手續簡便,方便快捷,服務週到,收費合理, 歡迎垂顧,集團經營,安全可靠。

地址:香港灣仔港灣道28號灣景中心二樓 牽詢電話: H-8934306 H-8320580 H-8320539 電傳:85657 RWC HX 電掛:RWCTRANS。

幕 貿 談用 限有 HALD 會 品 進 慶 司 致

意

華潤紡織品有限公司主辦 國產職紗布洽談會開幕

國產蔴紗布同業經銷商

紡 織 織 紡 限 大進國際貿易(香港)有限公司 德 Ш 司 成 功 司 並 森 司 公

• 超低雜音:在弱電場區,畫面一 • 特強輸出:最高輸出VHF 105分 分貝・接收盤敏。

• 效果穩定:附設訊號强弱調節。 影響・保証效果優良

• 安全電路:線路設計週至,自動

購買時請認明註冊商標 ▲▲\$ 大國貨公司無線電器行均售。

"LATANGAN"

"KOBE MARU"

MARU"

"YUSHIMA

日七十月三年六八九一

8 樑橋座多千二

翠擁市全



型名 度德城勝



旅行代理商牌照 號碼: 350014 及商用機票。 、快捷妥當 東方\$310 ◀ 凱悅\$270 總統\$230 ◀ 皇都\$290 🛭

引进型大脑 """现金被 1 7 9 414 1 674 142 1 77 14260 26 47 (5/2) DE CONTRACTOR DE and the

大

爽

至

九

艮公司 各利商業大厦

道三 で天出發 **\$588** \$588 \$288 \$818 \$134

分類廣告

漬 洋 公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY 運

•	eishin	Line	}	THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TW		-23		<u></u>	<u> </u>
	3月24日到 3月25日開	新加坡		Accepting CFS/CY cargo:	LONG E		NGELES	OAKLA	ND/SAN
	4月2日到	新加坡		Also Accepting CY care VESSEL	yo: POR '	CLOSING	i	ETD HKG	/VANCOL ETA LB/LA
<u>.</u>	4月3日開	巴生		XI FENG KOU E. CHENG BIN CHENG	58E 42E 5E	21/4	3/4 22/4 29/4	4/4 23/4 30/4	21/4 9/5 17/5
	4月7日到 4月8日期	新加坡		Booking Enquiry: Tel: 5 Receiving Station: CY- CFS-	HIT Beri	79 th No.4, Tel (n, Town Lot	0-48979 No.72, 1	29 Tsingyi I	sland, N.

香港干諾道中130號談信大厦603室 電話:5-412821-4 5-439504

穗發運輸公司 中國對外貿易運輸總公司 廣州市公司

本公司承運港穗及廣東省內 各地集裝箱運輸業務 承辦由國內及國外進出口物資託運

香港中發貿易公司

廣州市 一一香港 一一一世界各地 全貨機箱載運服務 代客辦理進出口貨物報關手續

岛州:東山區區庄犀牛路。南話:776937 查进:九龍佐敦道6-8號佐敦大厦9時3室。 包括:3 687157 4

歡迎電話垂詢

Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/ SEATTLE	
Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/VANCOUVER, B.C.	

A OAK/SFO SEATTLE 23/4 26/4 11/5 13/5 19/5 21/5

Accepting FCL + LCL Cargo for: KARACHI, SHARJAH, DUBAI, DAMMAM, KUWAIT Also accepting FCL Cargo for: ABU DHABI BANDAR ABBAS (VIA SHARJAH), RIYADH

31/3 1/4 2/4 14/4 21/4 28/4 MING CHENG **GAO CHENG**

CY & CFS: TYTL 60 Tsingvi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 & 0-4979670

香港特快直航曼谷/星加坡/檳城

ALSO ACCEPTING FCL CARGO FOR: PORT KELANG VOY. CFS CY HKG B.K.K. Penang Sipore HKG Xingang HUANING HE 11 3/4 4/4 5/4 - 11/4 14/4 19/4 24/4

香港直航歐洲貨櫃航線 LONDON, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, LE HAVRE, BREMEN, AMSTERDAM Also accepting FCL Cargo: FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, PARIS

VESSEL LON HAM BRE RYM ANT LHY LING QUAN HE 16/3 17/3 15/4 18/4 17/4 18/4 19/4 20/4 24W 22/3 23/3 24/3 19/4 20/4 21/4 22/4 23/4 24/4 LUO HE LIAO HE 9/4 10/4 7/5 8/5 9/5 10/5 11/5 12/5 31W 12/4 13/4 14/4 12/5 13/5 14/5 15/5 16/5 17/5 FEN HE 29W 17/4 18/4 19/4 16/5 17/5 18/5 19/5 20/5 21/5 QING HE SHA HE 26W 22/4 23/4 24/4 21/5 22/5 23/5 24/5 25/5 26/5 8W 28/4 29/4 30/4 27/5 28/5 29/5 30/5 31/5 1/6 Receiving Station: CY-HIT Berth No.4, Tel 0-4897929

CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航地中海貨櫃航線

CY ETA HK MARSEILLES GENDA BARCELONA SONG SHANG QIAN SHAN CY & CFS: CYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 & 0-4979670

進口貨櫃航線 港口 航次 抵港 歐洲/香港 QING HE 歐洲/香港 **GU CHENG** 東南亞/香港 SHANG CHENG

廣河

中國全貨櫃航線 港口 航次 抵港 開航 PING XIANG CHENG 189 19/3 20/3 **GAO CHENG** 新港/北京 14/4 15/4 **HUANING HE** 22/3 23/3 華寧河 LIAN JIANG 166 22/3 25/3 連 江 QING HE 28E 5/4 6/4 清 河 LINJIANG 134 18/3 19/3 臨 江 LIAO CHENG 33E 20/3 21/3 遼城 XIONG YUE CHENG 214 24/3 25/3 SHANG CHENG 28N 29/3.30/3 GU CHENG 8E 2/4 3/4 上海/新港 LIAN JIANG 厦 門 164 15/3 18/3 張家港 111 25/3 26/3 SHUN JIANG 116 25/3 26/3

紹興,杭州,等波及南通整箱資。

(M) 招商局 船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD. 香港干諾道中152-155號招商局太厦一樓

MING CHENG

LIAD CHENG

GUANG HE

東南亞/香港

東南亞/香港

日本/香港

珠江船務有限公司

盾: 5-479972 電 停:71795 CKSCL HX 香港与曼谷

貨箱服務(集收散裝貨) 截貨 到/離港 華 意 輪 V.47S 19/3 21/3 離港

惠華輪 V.09 S HUI HUA 26/3 26-28/3 華意輪 V.485 WAH YEE 4/4 4-6/4

收貨站全箱,裝涌現代貨櫃碼頭(MTL) 散貨,九龍灣廣東貨倉 香港代理·**滋初航運有限公司**

香港灣仔軒尼詩道一號 熙信樓19字樓 舒 • 5-286111(十線)

CONWAY SEAFREIGHT CO.,LTD.

中國川航 全貨櫃及拼箱服務 22/3 20/3 21/3

海口/三亞 15/3 18/3 油頭/廈門 20/3 23/3 新港/北京 14/3 20/3

定期班輸川航全貨櫃 湛江代理:中國對外貿易運輸公司 湛江分公司:電話:24355 香港直航珠海、澳門

(可收散貨)每天一航火 ●承接火車包卡及散貨運輸直達中國 各大城市 ●提供香港直通廣東、廣西省内之拖 運服務。 ●香港中轉運輸、拖箱、拆/裝箱服務。

香港代理:康威海運有限公司 電話:5-8152178 . 地址:香港文成東街68-74號興隆商業大廈1502室

景華船務有限公司KENWA SHIPPING CO., LTD. BOOKING ENQUIRY 電話:5-414877(15線)

電話:5-412283 (十線) 電傳:62098 CMSNS HX

20/3

准江/海口 華瓊 8611 14/3 16/3 18/3 20 度門 連江 166 19/3 21/3 23/3 25 度門 華勝 8611 19/3 21/3 23/3 25 油單 華佳 8601 11/3 13/3 15/3 17 張家津 述河 111 15/3 17/3 19/3 21 上海 熊岳城 214 19/3 21/3 23/3 25 達城 33E 15/3 17/3 19/3 21			2.20 AM	A to	<u> </u>	全貨柜	\$7.65	港口
度門 連江 166 19/3 21/3 23/3 25 腹門 華勝 8611 19/3 21/3 23/3 25 油頭 華佳 8601 11/3 13/3 15/3 17 張家港 述河 111 15/3 17/3 19/3 21 上海 熊岳城 214 19/3 21/3 28/3 25 速城 33E 15/3 17/3 19/3 21	規航	95	歌賞	CY	CKR	机伏	四白	te H
度門 華勝 8611 19/3 21/3 23/3 25 油頭 華佳 8601 11/3 13/3 15/3 17 張家港 述河 111 15/3 17/3 19/3 21 上海 熊岳城 214 19/3 21/3 23/3 25 遠城 33E 15/3 17/3 19/3 21	/3	20/	18/3	16/3	14/3	8611	華瓊	湛江/海口
油頭 華佳 8601 11/9 13/3 15/3 17 張家港 述河 111 15/3 17/3 19/3 21 上海 熊岳城 214 19/3 21/3 23/3 25 连城 33E 15/3 17/3 19/3 21	/ 3	25/	23/3	21/3	19/3	166	速江	度門
張家港	i/ 3	25/	23/3	21/3	19/3	8611	華勝	境門
上海 熊岳城 214 19/3 21/3 23/3 25 達城 33E 15/3 17/3 19/3 21	/3	17/	15/3	13/3	11/3	8601	華佳	汕翼
達城 33E 15/3 17/3 19/3 21	/3	21/	19/3	17/3	15/3	111 .	述河	镁家港
	/ 3	25/	23/3	21/3	19/3	Ž 214	熊岳城	上海
新港/北京 懐寧河 10 17/3 19/3 21/3 23	/3	21/	19/3	17/3	15/3	33 E	遠城	·
	3/3	28/	. 21/ 3	19/3	17/3	J 10	搜寧河	新港/北京
大連 順江 116 24/3 26/3 28/3 80	/ 3	80/	28/9	26/3	24/3	116	順江	大連

各地散裝輪貨運 陸路貨運 口 收貨 裁貨 開航 本公司承接 海 19/3 20/3 22/3 * 各大城市之火 30/3 31/3 2/4 取包卡及零散 5/4 7/4 貨運 米本港直達廣東 17/4 23/4 26/4 **、福建之貨櫃** 16/3 18/3 20/3 蛇 口 穆順 逢星期二、四 * 本港及中韓選 鷹 門 逢星期一 五開航 翰、描章、入 逢星期三、六開航 箱拆箱轉箱及 每四日一航次 錯倉服務 州 每隔三日一航次

迅發貨箱服務層公司 香港葵涌貨櫃碼頭路71-75號 鐘意恒勝中心12字樓1205室 電話: 0-243492 0-243862 0-243496

來往香港工廣東 集裝箱膝路運輸 中轉全國各地 並附有拖運危險品牌照之車輛和 大型吊車服務

香港代理處 華 遠 公 司 香港灣仔港灣道26號華澗大厦高盛10字樓 電話 - 5-8934781 5-8318134 5-8318111(160線) 電掛: 9344 HY COMP HK 電停: 61231 HY COP HX

廣州代理處,中國對外貿易運輸公司 東省分 廣州市沙面大街三十五號 電話:881215 881865 電傳:44184 CGTRS CN

明興貨箱運輸有限公司 MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO. LTD.,

承運來往香港至廣州及廣東省各 地陸路運輸,直達收貨人地址, 代客報關,並備有貨櫃車及各噸 位货車運輸服務。

香港 聯絡 處:九龍彌敦道589號 廣東省銀行大厦301-2室 深圳聯絡電話 139788

廣州聯絡電話 1774835 佛山聯絡處:佛山市運輸聯合公司 (佛山市南堤路22號) 佛山聯络電話 • 86204,85514,86159

四有成行貨箱運輸公司 YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO

達星期三・五開航

香港一進返一廣州市及廣東省各地代 窓報開・直接拖至收貨人地址・貨櫃齊 備,免租,中轉貨物,直運至世界各地 並可豁免香港中轉簽證。不另收費。

址:香港干諾道西40 —41 號東江大厦八樓 電話:5-591987-80 廣州辦事處:廣州市糧油食品進出口公司 人民南路163號

電 話:882590 861530 文錦渡辦事處電話:39702 香港區聯絡人:羅超耀先生,陳錦波先生 直線電話:5-489554

承接陸路全貨櫃拖運服務

D Japan Line

美國西岸貨櫃航線 FULL CONTAINER SERVICE DIRECT TO: LOS ANGELES, OAKLAND

(IPI/MLB ALSO ACCEPTABLE) CY: Modern Terminals Ltd.Tel: NT-0226211 CFS : Shun Fat Godown, Tel : 3-7178899, 3-7271888 24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon,

太利亞 ZEELANDIA 太陽神 JAPAN APOLLO 米州丸 BEISHU MARU

| VOY | Eta/d | Closing | 5410 | ----- `| -----5773 | 23/3 | 22/3

ATLANTIC . NEW YORK, BOSTON, PHILADEPHIA, BALTIMORE, NORFOLK, SAVANNAH, PACIFIC NORTH WEST . VANCOUVER, SEATTLE, PORTLAND.

EAST CANADA : ST. JOHN, MONTREAL, TORONTO. 太刺亞 ZEELANDIA

太陽神 JAPAN APOLILO 米州丸 BEISHU MARU

| VOY | Eta/d | Closing 5567 ---1 5773 1 23/3 1 22/3

加勒比海航線

VESSEL

直航: PANAMA, PORT OF SPAIN, CURAÇÃO, ARUBA, PUERTO CABELLO, SANTO DOMINGO. (FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS

SUBJECTS TO INDUCEMENT. 貨倉载貨時間:三月十二日下午五時

中南美航線

三月十三日落貨三月十四日開行 直航: ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA, (SAN LORENZO) (CRIS-TOBAL) (PANAMA, COLON VIA CRISTOBAL) 兼收貨箱 (FCL) CONTAL

NER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT. **貨倉裁貨時間**:三月十二日下午五時

汎洋航運有限公司

TRANS-OCEANSHIPPING LTD. 14th Floor, Euro TradeCentre歐陸貿易中心14樓 香港干諾道中13-14號 Tel.5-216461 (6 Lines) 收货站: 迅發貨倉油塘地段 TEL: K-7271888 高輝道24號TEL.K-7179988

廣州市港澳航運公司 定期班輪川航香港1.廣州 承接各類貨箱及散裝付貨 ●高東省其它港口歓迎洽商● 船名

穆航 013及2310 穂航 21003 24/8 豫航 2901 27/3 25/3 種航 014及2309 1/4 8/4 貨柜站——青衣島60號地段(歐電船廠內)

廣州:船泊新風港 香港代理: **中港航運公司** INTER-CHINA FREIGHT SYSTEM LTD. 九龍獺教道192-194號11樓 ☎3-7232730 3-7232903 ▮ 廣州辦事處:廣州市港澳航運(利運)有限公司

廣州市長堤路185號三樓。電話:882215轉15號

地址:香港皇后大道西115-119號僑發大厦地下 電話:5-404021內線112 5-460572 5 479829

定期班輪川航香港⇄福建 開航日期 逢六、十六、廿六 北峯山(貨櫃) 每旬一航次 厦門 厦水運二十一 逢星期一

閩海二二五 逢星期五 閩海二二四 每月五--六航次 泉州二號

• 大宋华物、可特別安耕專船接近。 有貨物到中國其它沿海口岸。歡迎垂詢。 Kethin

THE KEIHIN TRANSPORT (H.K.) LTD. M/V "JIN JIANG" 錦江輪

HONG KONG-SHANGHAI regular express B/B cargo service Receiving time Closing Time ETD HKG ETA SHANGHAI MAR 23 MAR 25 MAR 27 MAR 30 APR 8 APR 10 APR 12 APR 15 APR 23 APR 25 APR 27 APR 30 |貨物交收站:油麻地卸貨區華記甍

INTER-ASIA SERVICES: TOKYO, YOKOHAMA, OSAKA, KOBE, **KEELUNG, SINGAPORE**

South Seas Centre, 75 Mody Road,

T.S.T. East, Kowloon, Tel: 3-666366

NON-CON SERVICE TO EUROPE: LONDON, FELIXSTOWE, HAMBURG, ROTTERDAM, LE HAVRE. Address: Room 301, Block 1,

七二六九八〇

刊登大心觀

有限公司啓 1 接洽是荷 1 接洽是荷 2 85749 Ø404590

本州廸士尼六天\$3,830 八天 \$4,390天天出發 北海道、廸士尼七天 \$4,890 逢星期五、日出發 東京廸士尼五天 \$3,250逢四、六**出**發

● 暢遊:東京、箱根、富士山、 濱名湖、白絲瀑布、京都、 奈良、名古屋、大阪、東芝 科學館及子彈火車等 ● 747珍寶客機直航來回,

晚機返・舒適省時 ● 住宿太子酒店及最新Metropolitan Hotel·豪華舒適

九州、本州海陸空團 ● 乘搭逾一萬三千多噸的 向日葵郵輪·船上設有泳池 海陸空廸士尼、九州、東京 網球場、遊戲機場、商場、 九天 \$4,890 哥爾夫球塲等,設備齊全, 達星期一、五出發

並可沿途欣賞日本海岸美景。 海陸空九州、大阪、東京 ● 楊遊:福崗、九州、熊本城、 九天 \$5,290 阿蘇火山、霧島、櫻島火山、 指宿、鹿兒島、大阪、京都、 奈良、東京及廸士尼樂園 (乘坐豪華郵輪向日英號) ● 多晚夜總會,住宿一流大酒店

韓國本州迪士尼八天豪華團

\$4,590

國泰早機

逢星期日出發

鹿兒島、本州、廸士尼 鹿兒島九州八天 \$4,500 逢星期二出發 九本州九天

\$4,890 逢四、五、六出發 (由九州往本州乘搭內陸機)

暢遊福崗阿蘇火山、水前寺 公園、熊本城、球磨川、霧島、 鹿兒島、櫻島火山、指宿、 長崎鼻、池田湖及東京廸士尼 ● 多晚夜總會,住宿—流大酒店 ●享受溫泉浴及熱沙浴

●楊遊漢城、景福宮、民俗村、南山

指宿、長崎鼻、池田湖、開聞岳等

公園、國立博物館、華克山莊、

516廣堪、鹿兒島、櫻島火山、

皇宮大酒店及霧島林田溫泉酒店

乗日航豪華客機,早機去,晚機返

● 住漢城華克山莊喜來登大酒店

東京韓國九州九天豪華團

\$4,890 達星期六出發三大韓早機

漢城、溫陽、華克山莊四天

\$5.190達星期日出發

\$3,290 達显期二出發

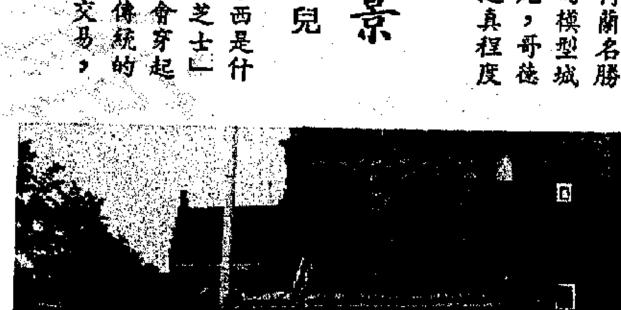
\$2,700 连星期二出股

韓國九州九天豪華團

韓國、濟州五天豪華國



麗美景風,闊寬口港堡漢



的

内市架飛樑橋座多千二

達八通四口港

5-254596, 3-665335 航空電六天

島 海南 海口、文昌、興隆 火草雷八天 天涯海角、苗黎村 天天出级

经出天天 南京鷹航返港

逢星期二、三、四、六

廷出天天 之丹桂、榕城酒店

聖期天何武去?最好神州一天遊 (星期日)共辦四線任君選擇

薄利 優質 周全 口码载道

首創好食好玩新線

廟賞景及進香豐富野味午宴,菜單如下,龍虎鳳會五蛇羹,七彩炒三蛇絲,紅燒果 狸;紅炆菇筍山豬;正式鹽焗鴉」東江龍 豆腐,蛇汁油菜。加遊淡水龍岡龍田白花 直通巴來回(包豐富午膳及簽證)深圳購

物已保證賺回旅費,等於免費旅行。例: **脚廣花棉胎一張省三至四十元購騰味二斤** 「珠江輪」早八時往,晚八時卅分返,全 日冷旅車遊覽。包脆肉鲩魚宴。 直巴過境,飽寬東莞腹地沃斯干里之田區

承國營東莞東引工程處委辦: 番禺建花山旅行專線 用冷蒙巴,華麗遊船;宿冷彩視套房。

\$360 莲花山石龍東第太平南天逍遥遊 保證直巴來回,舒適快捷,全港獨有。遊遍遊花山廿餘景、旁城、可園、石龍、太 平……包海鲜餐,及正、早共四餐。 崭新逃點,崭新設計,加遊水鄉白蕉中山 石岐。「珠江」輪往返一流食宿! (星期六)舉辦

週六下午乘直巴往,週一下午返,绝不擅 迫。**遊遍筆慶、**資州、佛山名勝,宿一流 **賓館兩晚,包膳六餐。** 蒙城巴公司委託:

出售直通深圳雙層巴士車票(直接出票) 報名處九龍旺角洗衣街62號得實大厦地下13 號店(旺角中旅社樓下)電話 · ⑧910231

图902536 評詢請電图305221叫6683

韶關 寶晶曾 惠州 羅浮山 4天 850 2天 868 住新落成之「風度園」 住有温泉水之華樂園

專營平價機栗,船栗及訂房

信昌旅遊

皇都\$290 . 人類中計算時報由過去便工項

人機票音IS 專業展遊期问服仍 號碼: 350014

代訂世界各大航空公司經濟及商用機票

專業代理中國民航火車、飛翔船、快捷妥當

中國及澳門酒店訂房服務

天東工夫申進品中心診斷透復生業 班角で研教道部に支援は中心のです

柏聯旅遊有限公司

地址 - 香港永樂街89—91號書利商業大厦 十樓B座 H415888

復活節加班團

27/3 28/3 29/3 30/3天天出發 **蓮花山、從化、南毘山** 星湖、從化、廣州 \$588 韶關、丹霞山 西麗湖、香蜜湖二天

道三四一八一 一號九

報

"LATANGAN" 戸

"KOBE MARU" 島 "YUSHIMA _MARU"

4月8日

中國對外貿易運 廣州市公

香港中發貿易

本公司承運港穗及 各地集裝箱運輸 承辦由國內及國外進出

> 全貨櫃箱業運服 代客辦理進出口貨物有 歡迎電話垂韻

三 九單佐敦前6-8號佐 單語:3 687157 4 珠江船務有限公司

括:5-479972 香港与曼谷

貨箱服務(葉收飲裝貨) 裁貨 到/期

收貨站全箱。裝涌現代貨櫃碼頭(MT

散貨:九龍灣廣東貨倉 香港代理: 遂初航運有限公司 香港灣仔軒尼詩道一號 熙值樓19字樓 笛:5-286111(十線)

林糹

香港灣 電話・

定期

穩航(

穆航 2

穗杭(

廣州辦事處

廣州市長堤

BOONKRONG I:

BOONKRONG I:

BOONKRONG I:

BOONKRONG I:

BOONKRONG I:

BOONKRONG I:

BOONKRONG II

B 廣州:船沿 香港:散貨 香港代理: INTER-CH 九龍獺敦道

刊登大心觀 分類廣告

雅 年 三 一 一 一 一 一 一 海明三

上海開三月四、十九〕

上海開二月十四

一日遊

中午十二點紅磡體育館側停車場集合, 三月廿三(星期日)包戲票 \$138 不包 歲票\$98

新界米埔寨島、展能運動村,新泰園渡假村 海鲜盥~~日遊 三月三十日逢星期日 \$98

香港中國旅行社及各分社牌照號碼: 350444 電話5-285669 5-276263 華昇旅行社及其分社牌照號碼 : 350088 九龍彈敦道580號彈敦中心1305—6 電話:3--322411 3--883553 鵬程萬里行旅遊有限公司牌照號碼:350128 電話:5-454841 中環永吉街6-12號

灣仔軒尼詩道342 號地下 電話:5-724033

成利大厦8字樓B座

旅遊代理密牌照號碼: 350088

風景直如置身世外桃源豐富午腊旅遊獵影

由廣州飛內地各大城市機業 請注意:現鹽內班機大部份採用空中巴士, 波音767、747、737、707等大型害 機,安全、舒適、快騰。 全港量平·香港取票

天津\$468 南京\$348 上海\$348 西安\$488 武漢\$238 第州\$368 \$368 晃明\$398 北京\$468 杭州\$338 廈門\$228 桂林\$198 海隔\$598 海口\$208 香港\$368 哈爾濱\$668 汕頭\$168 以上票價以港幣計算(包括手續費在內)

總社·彌敦道580G彌敦中心1305至1306室 3 -322411 3 -883553 分社:官塘物革街51號地下 3 --- 440828 3 - 425572深水埗李斯屋新區十二座468號地下 3 -865205 3 -602929

復活節加班25/3-28/3

西麗湖·石岩湖二人豪華遊 平日\$210起 假日\$240起

,廣州,北京及上海均可中 轉,助你旅遊探親及公幹, 香港取票, 歡迎來電垂詢。

九龍花園街6-12號 好景商業中心707室 廣東省銀行大厦805室 K853289 K853115 K301375 K313422 旅行社牌照 • 240079 旅行社牌照 • 350320

匯僑旅遊

並行代理商牌原營碼: 350136

\$588 \$288 惠州、西湖、湯泉二天 \$318 西麗湖二人世界歡樂遊 \$134

美國機載天

赴澳觀星被

板拒絕

員

一截除,但情况仍危險。 (美聯社)一類垣中六個小時後被救出,雙手可見已折一加坡新世界酒店的接待員陳愛玲(十九歲

兵碘下的人祈福 僧侶到星洲倒塌酒店现场

在货源上大量特品员员工工程一次市場的習慣看法,供资量一工億八千四百萬元,平均一五億八千四百萬元,平一五億八千四百萬元,平一次投暢旺,是上周跌市

務有限公司 全資附屬公司) 2期存款五萬元起。

公司 WN CO., LTD. 箱/散貨用輪

OUTHERN 907" OUTHERN 908" OUTHERN 909" (貨籍)0-4970305 ·防城散貨)★ 用散貨班輪

ONG HUA 1" ONG HUA 2" HANTOU" 次★

家港、南通散貨航線 HI SHAN 2" HI SHAN 3" HI SHAN 4" 'U ZHI 2"

| 東山 散貨班輪 U ZHI 3" IA SHUI YUN 22" IA SHUI YUN 23" 一號直放實門會

音奇 事業 奧爾 對會 虎、中土出4號 、中土出14號

、中土出15號

有一航次★

預轉接及 髓倉服務

安排專船接運

周末假期夜晚沙灘上

越亮

雷彗星

造成了一氧化關掉後,一個

大旅店,这是酒店原稅新加坡新世界酒店原名新寶龍

,要送院救治。 學生還者的消防員和 學生還者的消防員和 一門進瓦礫深處搜 都摇摇欲墜。

。一些外國人仍下落 員和十六名銀行職員 包括二十六名酒店職員 六名失蹤者的名單, 呼救聲

加拿大宣佈製成新型半導體材料 《環球郵報》報道一科鉛癿碲化物十四日電一棟加拿一功一種新的光明一次一種新的光明

數百

盂國大吸門 用利刀和鐵枝石

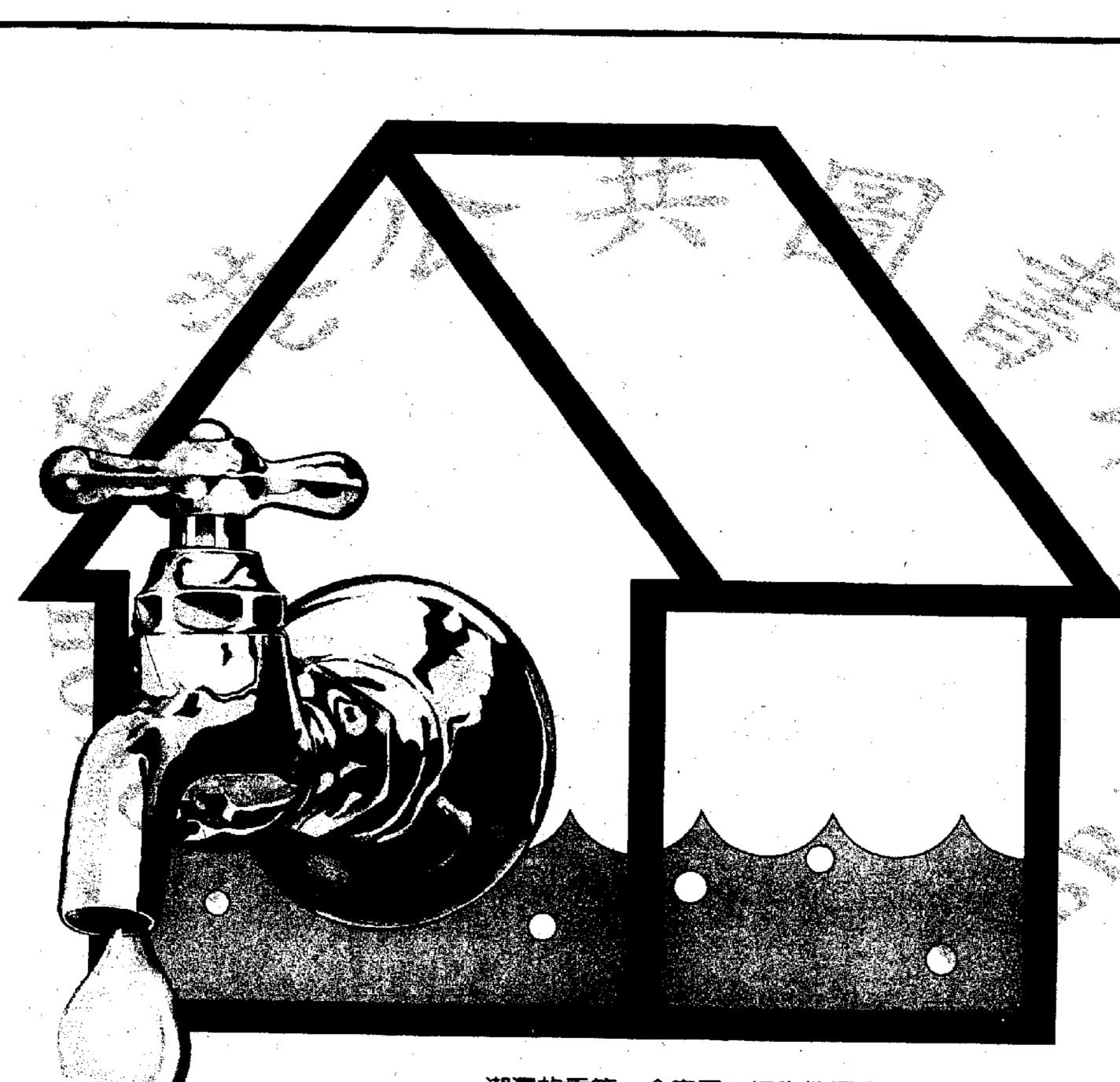
下河 禁利(港深)運輸有限公司 (持有深圳市政府及香港政府出租单牌照) SHENZHEN

★計程、時租 (日本) 1500 (五線) 教迎預約、查詢電話 3-303385-9(五線) 九龍佐敦道渡船街文華樓八號二樓

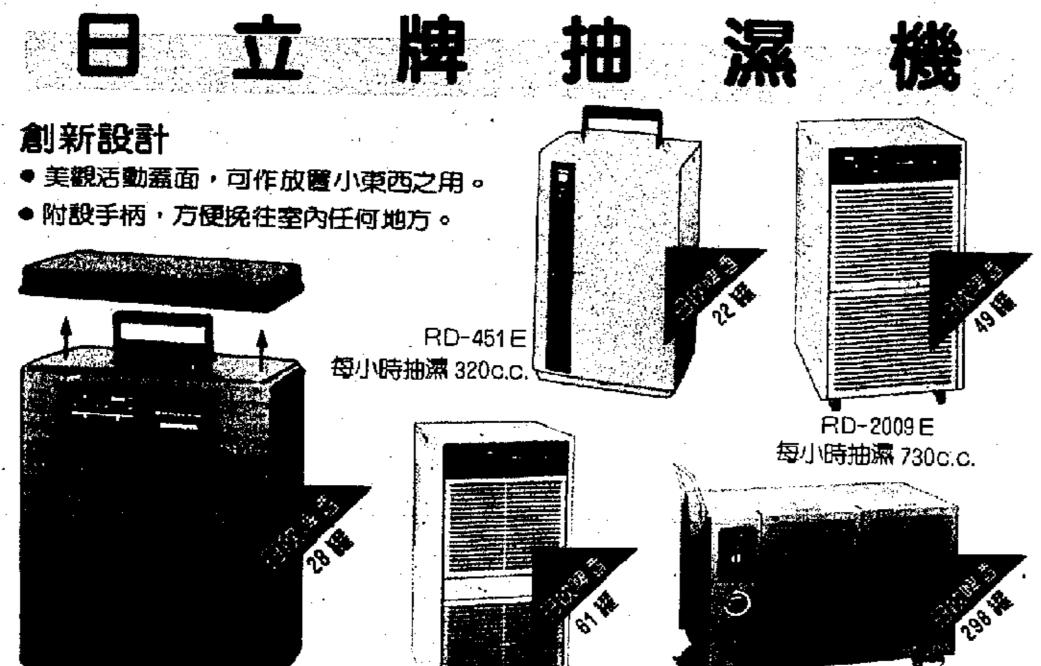
深圳市祭利(港深)運輸有限公司

承運廣東省各地進/出口貨物專業運輸 即日提供各類密斗車、平斗車、吊機車 貨櫃車、重型排卡;搬廠、搬機械及各 類貨物,香港往來文錦渡及廣東省各地 提供收集散貨、儲倉及免費代客報關

營業電話:3-303385-9(五線 增設無線電通訊系統、快捷妥當 總辦事處:九龍佐敦道渡船街文華樓八號二樓 文錦渡辦事處:深圳市文錦渡口 電話:39622 2245



潮濕的季節,令家居—切物件濕吶吶,處於 室內,使人甚不舒服,必須去「潔」而後快! 日立牌抽濕機,功能獨特;當儲水器滿溢時, 即會自動停機,另外使用駁管抽濕時,又能連 **續排水,常保居室溝爽怡人**」



RD-7100KB 每小時抽濕 4,400 c.c.(工業用) 一機兩用。獨立操作

RA-2142BD (12,500 BTU/nr.)

日立抽潔冷氣機,功能出樂,異獨抽潔機能,可獨立操作,使至內保持適當溫度及潔度,令家居生活更舒適 **備有下列型號,以供選擇:** RA-2085 BD (7,000 BTU/hr.) RA-2103BD (9,000BTU/hr.)

日立牌⑥HITACHI

RD-1401B

每小時抽潔 900c.c.

RD-1009 E

每小時抽濕 420c.c.

RA-2184BD (17,000 BTU/nn) 看港日立有限公司及陳列奎;九龍旺角豊打士街56號柏裕為東中心8種 電話:3-304351 3-307342 **香港田立電機服務商限公司:英涌英國路72-78號聯泰工業大層3樓、電話:0-240126 0-204101** 九龍「日立教業大家庭」: 九龍尖沙田東尖沙田中心237-240室 電話:3-676350 3-673904 日立教集大家庭:香港金建統一中心一樓1007章 電話:5-298257 6-296850 日立歌樂大家題:香港銅響灣三越百賞公司地寧三 電話:5-765222

澳門「白立教集大家庭」:澳門高士徹大馬路5號M高德閣地下(建盟期一休息) 電話:555264

濟

整三億六千萬元人幣。

標準件廠、吞港凱迪一三三廠和深圳航空一廠、航空部所屬長春

是当主党、 则是个界个孩子可是是是是一个人,还是对对的的事员的人民政府秘督员的忠明日前在煙台接受本報記者訪問時形成更加完善的投资環境。 一一一一大大民幣,基本完成一方公里範圍内的各種基礎設施的建設,三萬元人民幣,基本完成一方公里範圍内的各種基礎設施的建設,

並介紹了該市的經濟發展及引進外資情况。府秘書長巴忠鼎日前在煙台接受本報記者訪問時資環境。

爲完善經濟開發區投資環境

煙台今年投資近海

完成各種基本

開發區第一

個合資企業去年底正4

,而且跌幅顯著,即是說,沽家的力量顯及彈外,

越是大跌承接越强

- 五點。 - 指以一六〇七點收市,比前一型上周股市,四日下跌,一口

RD-1009 E

日立牌

展技科學 北在月六 京

來往香港之廈門及福建各地

集裝箱陸路運輸

香港德輔道中71號永安集團大厦1908—9室

(PERFECT CHINA OCEAN SHIPPING LINES)

收貸 17/3 24/3 31/3 7/4

雅 19/3 26/3 2/4 9/4

香港等汕頭定期班輪

口,運費面機。或向下列海外代理聯絡: . 虽 加 坡 (SINGAPORE): TEL: 5325344

灣(TAIWAN):

來西亞(MALAYSIA) · TEL · 537955

拉(MANILA): TEL: 8185816 國(S.KOREA): TEL: 779-3994

香港接触代理:實發海運有限公司

數貨站: 臺灣起卸區——鴻利曼 船 朔 更 及 不 另 通 告

PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD

香港干諾道西144—151號成基商業中心2601-3室 電話・5-591033(4線) 5-460822(4線)

(BANGKOK) : TEL : 233-7950

TEL: (02)391-3215-5 (02)393-1811-5

航 8608 N 8609 N 8610 N 8611 N

深圳聯絡處:建設路德興大廈第三座

15樓D座

服務最完善

香港代理處:大廈有限公司

電話:5-216541(6線)

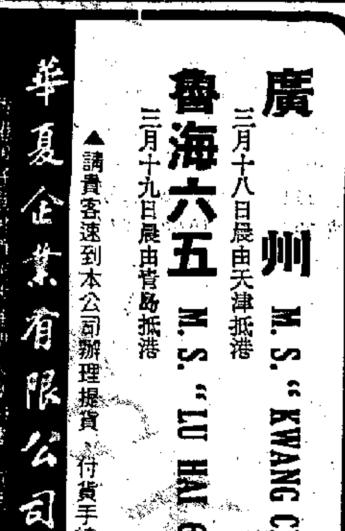
電傳: 86221 DACO HX

廈門聯絡處:新德路20號

電話 * 25522

穗救撈8 穗救撈8 穗救撈8 穗救撈8

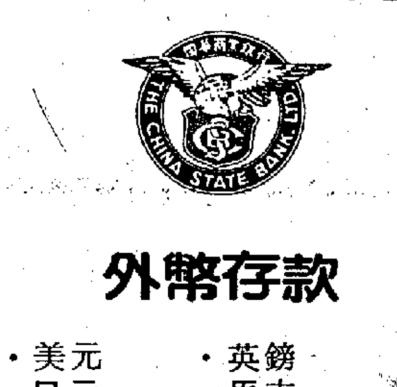
是:食品、輕工、電子、儀表、紡織、網上等。 是:食品、輕工、電學、人工、 是:食品、輕工、電學、人工、 是:食品、輕工、電學、人工、 是:食品、輕工、電學、 是:食品、輕工、電子、 是:食品、輕工、電子、 是:食品、輕工、電子、 是:食品、輕工、電子 是:食品、輕工、電子、 是:食品、輕工、電子、 是:食品、輕工、電子、 是:食品、輕工、電子、 是:食品、輕工、電子、 是:食品、輕工、電子、 是:食品、輕工、 是:食品、 是:食品、輕工、 是:食品、 是.食品、 收市三 一周低開高 ||一||〇比前周



Kincheng Banking Corporation

京城財務(香港)有限公司 港幣存款 利率優厚

Kincheng Finance (H.K.) Ltd. **413** : 3-639231 電話:0.8[190] 電路 10-265731 沙田第一號支行 **斯维马**变行 **★23**: 0-6488083 ■語:5-7748段 或而花画文行 電話: 0-881033 医妆女行 配場: 3-74340[3 看题:0-85003



・日元 ・馬克 ・歐洲貨幣單位 澳元



北 角 分 行:5-626108 美孚新邨分行:3-7426611 学第三期分行:3-7426614 觀塘分行:3-434147 西區分行:5-499828 油塘分行:3-499191 柴 灣 分 行:5-586433 汝州街分行:3-802208 尖沙咀分行:3-673171

倘商禁銀行

僑裕財務有限公司 (本行全資附屬公司) 辦理港幣定期存款五萬元起

Ø

華夏企業有限公司 FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD. 香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓 🕿 5-8317583 5-8317577

LU FENG SHIPPING CO., LTD. QINGDAO. 香港⇒靑島 貨箱航綫 M.V.'LUFENG'

毎月二航次 山東省海運公司

魯豐航運有限公司

SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO 香港⇔青島 散貨航綫

五蓮泉」 M.V.'WU LIAN QUAN' 「珍珠泉」 M.V.'ZHEN ZHU QUAN' 「漱玉泉」 M.V. SHU YU QUAN' 「金虎泉」 M.V.'JIN HU QUAN' 「金綫泉」 'NAUD NAIX NIC'.V.M 「魯海六五」 M.V.'LU HA I, 65'

中國糧油食品進出口公司。山東省食品分公司 CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP. & EXP. CORP., SHANDONG FOODSTUFFS BRANCH.

香港=青島 散貨航綫

延安五號」 M.V.'YAN AN WU HAO' 中國對外貿易運輸公司 天津分公司 CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., TIENTSIN BRANCH.

香港辛天津 散貨航綫 「靑衣島」 M.V.'TSING YI ISLAND' 「廣 M.V.'KWANGCH TW' 厚 華」 M.V.'HUA WA 毎月一航次

上海新海航業有限公司 Newseas Navigation Corporation, Shanghai 總代理:金發船務有限公司 Golden Fortune Shipping Co. 香港二上海 貨箱/散貨班輪 名/航 次 收貨期

"NEW HAI HUNG"V. 5泡位B17 20-21/3 新海利·NEW HAI LEE"V.7 (飲貨班輪) "NEW HAI NING"Y . 5 28-30/3 25-31/3 (全貨箱班輪) "NEW HAI HUA"Y.10 21-22/3

貨箱班輪 象收北京、石家莊·秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽·唐山、西寧及丹東 整箱貨 名/航 次 (全貨箱班輪) 85B 即日-20/3 SKY HOVER"V.85B 天 燕 WAN"Y.10 B (全貨額班輪) 18-26/3

天 龍 "TIAN LONG" V.11B (全散貨班輪) 25-31/3 收貨站:獎涌現代貨櫃碼頭 Modern Terminals Limited 岗安航運企業有限公司 Minan Shipping & Enterprise Co., Ltd., Fuzhou 香港等福州 货箱/散货服輪

名/航 次 收貨期 抵/離期 (全贯箱班輪) 22-23/3 22-24/3 (散貨班輪) HUA AN" FH008 18-19/3 17-20/3

香港之位門 货箱班輪 名/航 次 收貨期 嘉禾 "JIA HE" V.AJ010 17-18/3 18-20/3

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co., Tientsin

收貨期 抵/離期 21-22/3 (全貨箱班輪) 天 躍 輪 "TIAN YUE" V,49 B 25-30/3 1-2/4

永安 (全"YONG AN"F Y010

嘉禾輪船公司 Jia He Shipping Co., Ltd., Xiamen 抵/離期

國華商業銀行(中)

朝聯企業有限公司 COTS ENTERPRISES LIMITED 香港皇后大道中151—155號兆英商業 大厦三樓 常話:5-8161505 中國全貨箱及拼稿就線服務

裁貨 開航 22/3 25/3 熊岳城 214 遼城 33E 18/3 21/3 23/3 25/3 20/3 23/3 順江 116 23/3 26/3 110 23/3 26/3 谷城 8 E 31/3 3/4 每三日一航次 兼收:上海、新港、三亞、福州、厦門、 廣州、汕頭、江門、石岐、珠海、 蛇口、梧州各地散貨。 ★辦:海陸空貨物運輸、拖箱,拆/裝箱

白餅撥電話

一六九八

香港代理:R華潤運輸倉儲有限公司 古进。"北海一贯期貨箱/散貨明輪

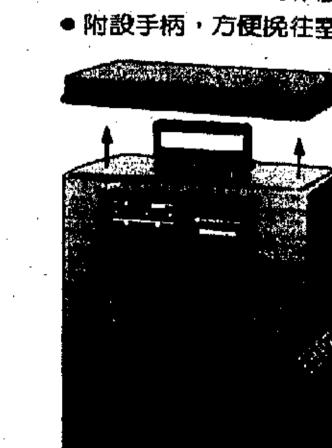
> 南方907」 M.V. "SOUTHERN 907" 「南方908」 M.V. "SOUTHERN 908" M.V. "SOUTHERN 909" 收貨站:(散貨)5-8177537 (貨箱)0-4970305 .抵/離期 ★(兼收海口、三亞、防滅散貨)★ 16 -22/3 香港二油頭 定期散貨班輪 「龍華1號」 M.V. "LONG HUA 1" 24-31/3 「龍華2號」 M.V. "LONG HUA 2" 「汕頭號」 M.V. "SHANTOU" ★毎星期二航次★ 20-23/3 香港:温则、湿波、上海、张家港、南通散貨航線。 「芝山2號」 M.V. "ZHI SHAN 2" 「芝山3號」 M.V. "ZHI SHAN 3" 「芝山4號」 M.V. "ZHI SHAN 4" 「育志2號」 M.V. "YU ZHI 2" 下率、漳州、東山 散貨班輪 「育志3號」 M.V. "YU ZHI 3" 27-28/3 「厦水運22號」M.V. "XIA SHUI YUN 22" 「厦水運23號」M.V. "XIA SHUI YUN 23" ★毎月十、二十、三十號直放廈門★ 1-3/4 黄油 水口 石坡 含奇 東第 奥通 防食 新風、黃埔:中土出3號、中土出4號 東莞:中土出9號 容奇:中土出17號、中土出14號 石岐:中土出12號 澳頭:中土出13號、中土出15號 水口:中土出16號 新會:中土出25號

以上港口毎星期均有一航次★ 陸路貨運

* 各大城市之火车包卡及霉散 貨運 ※本港直達賣車、環境之貨標 拖運 *本港及中轉選轉、指車、入箱拆積總指及額倉原路 如大宗貨物。可特別安排專船接運

美國機載天· 赴澳觀星被 八〇將是第一道院 重上千六關,因此 就是說初步見有一 上那麼大了。上周 上那麼大了。上周 **松拒絕**

創新設計 美観活動蓋面・可作が



每小時抽濕 420c.c.

萬花開

月日公司

受谷新加坡

新加坡巴生

新加坡巴生

新加坡曼谷。

新加坡巴生

3月19 山 下

3月19 利 途

3月19 港 佰

3月19 練 利

3月19 馬士莊

3月20 新 與

3月20 怡 和

3月20 南 與

3月21 振磁行

3月21 麥遂初

3月22 亞利來

3月22 寶 輝

3月22 港 郵

3月22 港 郵

3月22 日 郵

3月22 馬士基

3月22 海 陸

3月23 海 陸

3月23 五 洋

3月23 火 源

3月23 聯 航

3月24 康 德

3月24 港 恒

3月26 海 聯

9月28 利 透

3月26 恰 和

3月26 利 流

3月27 總 利

3月28 福 郊

3月28 海 陸

3月31 山 下

3月19 成 高

8月19 太 平

3月19 港 到

3月19 招商层

3月19 永 裕

3月19 金 嶄

3月20 整 選

3月20′招商局

3月20 永 裕

8月20 単 運

3月20 華 運

8月20 明 華

3月20 招商周

、3月21 招商店

3月21年於

3月220成 店

2.3.月32 招商局

37月22 葬 運

3月23 藝 潭

3月23 招商局

8月24 輝 陸

3月24 華 運

8月24 利 達

3月24、港

3月24、咸高

3月24 永 裕

3月25 招海局

3月25 独海南

3月25 海 昌

3月25 7 19 19 19

新加坡雅加達泗水 3 月23 太 平

新加坡巴生庇能 3 月24 三 利

新加坡巴生庇能 3 月25 中 央

新加坡巴生庇能 3 月27 協 成

新加坡巴生庇能 3月27 三 利

新加坡巴生庇能曼谷印尼

雅加達新加坡巴生3月24 東

	-		張	四	第	
生打	國	聚橋	海	林		
填西國身		代橋		崎		
5北太平洋	现位	弋桐	中	央		
到		弋柳		郵		
篮	現代	弋橋	森那	美		
:海		B 16-				
6雄日本	j	₿.	大	築		
拉伯灣	1	A.	太	古		
外幣對	計港 (終了	7	1	ŧ	
(三月十	五日)	資生	:銀行	了供	稿	,
(三月十 <u>)</u>	五日) 単位	資生	銀行	予供	精質	•
(三月十	五月)	資生質	:銀行	予供	稍	
(三月十 <u>)</u>	五日) 単位 毎百	資 生 質 780	銀行	了供 7	称)
医月十 勝 鈴	五日) 単位	資生 780 781	级行 () ()	子供 9	稿 第 與 80.90)
三月十 勝 動 面	五年年年年年年	資生 780 781 11	级行 简 0,00	一	稿 第 與 80.90 81.20)
三月十二階級國家	五年年年年年日一位百百磅	質 780 781 11 344	级行 (何 0,00 1,00 1,41	万供 7 7 3	稱 80.90 81.20 11.47)
三月十二階鈔題劒克	五 單 每 每 每 每 每 百 位 百 百 傍 百	質 780 781 11 344 409	级行 (例 0,00 1,41 1,00	了供 7 7 7 4	稱 80.90 81.20 11.47 44.70)
三一幣鈔麵劒克郎郎	五 單 每每每每每	質 780 781 344 409 111	级行 0,00 1,41 1,00 9,80	了供 ? 7 ? 3 4 1	稱 80.90 81.20 11.47 44.70 10.30)
三一群鈔題劒克郎	五年每每每每每每日位百百分	資本 780 780 780 110 344 409 111 308	级行 0,00 1,41 1,00 9,80	子供 7 7 3 4 1 3	稱 80.90 81.20 11.47 44.70 10.30)
三一幣鈔麵劒克郎郎	五年每每每每每每每日位百百万百百万百万万十十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二	資本 780 781 344 409 111 305 4	級行 0,000 1,41 1,000 1,000 1,000 1,000	了供 ?? ? 3 4 1 3	称 80.90 81.20 11.47 44.70 10.30 11.60	

5,03 441,90 361,70 38,00 **科** 罗 |港匯指數 87.4 (-0.1)

州交通表 上午 8.40 上午11.31 上午10.15 下午 1.12 3.59 下午 6.39 下午 9.29 上午 9.30 下午 6.30 (逢單日開)

· 航來往各地時間》表內) 下午12.45 約3小時 下午 2.00 約 3 小時 一下午 2.00 約 3 小時 午二時廣州開均為兩班船) 6.30 下午 8.30 上午 6.30 日由廣州開,31日停航) ,雙日由廣州開,31日停航) 時 下午 3.30 約3小時

下午 2.30 約 3 小時

~~~~~~~~~ 巷)有限公司 LINE (印尼線) 自由城、 ( 去耶加達、泗 亞、阿比 水)

(去新加坡、 -837222**2** 

公司 RT LTD. 418420. 5-8153612 理 服務

、容奇、市橋、 灣(核電廠)。

寸)——每五天一班 一每五天一班 隔天一班 **差昌輪)**每星期一班 8153612 劉、鄭先生洽 -218121 中轉,保險,報關等業務

**全輸有限公司** ARF & TRANSP Co., LTD. 電話:5-8168190 5-8168191 期航線

開航 造星期二、四 5頭内・免費倉期三天 電話: 91136 92257 全貨櫃、雜裝貨櫃及散裝貨 開航

天收貨 逢星期三 天收貨 逢星期五 頭内 免费余期三天 公司 電話: 23187

達蛇口、珠海、黄埔、 快捷妥當。

公 司 TAI SHO MARU 3月19 中 央 TIAN YUE 3月19 輝 脇 LUHAI 65 各海六五 3月19 鞍 夏 MAJAPAHIT 新加坡 3月19 太 平 SL. PATRIOT 8月19 海 陸 LIAO CHENG 3月19 招商局 PING XIANG CHENG 3月19 招商局 KUO HSIUNG 3月19 ៨ 利 MING ENERGY 3月19 華 海 UNIVERSAL BRIGHT 8月19 嘉 信 да не 3月19 雄 運 GRANDA PERKASA 3月19 太 平 SHAN CHA 3月19 招商周 3月19 新 與 ASIAN PROGRESS 3月19 港 郵 EVER OASIS 3月19 利 遊 3月19 怡 和 KAMAKURA MARU 3月19 日 郵

新馬尼拉二號ZIM MANILA II 馬嘉烈萊克MARGARET LYKES KOREAN WONIS SEVEN美國 韓國元動 3月19 利 洲 RAINBOW 3月19 港 與 KUO LUNG 國際 3月19 峰 利 AM, MARKETER 與質쩶美 3月19 美 輪 KIEN HWA 2 建工工建筑 3月19 永 裕 ZIM TRIESTE 3月19 新 興 SCANDUTCH ORIENT MERCURY ACE 3月19 英 邦 POMEX SAGA 3月19 南 翼 EVER GENTRY 3月19 利 遊 康來利思士基CORNELIA MAIERSK 日本 3月19 馬士基 SOMERS BAY 3月20 泡 陸 TRANSWORLD BRIDGE東京 3月20 川 崎 ASIAN JADE 8月20 太 古 PRES. TYLER 3月20 ీ 统 AL MIRQAB 8月20 怡 和 ZIM SYDNEY

3月20 新 舆 ORT DIPLOMAT 3月20 港 郵 EVER GRADE 3月20 利 達 NEP. JADE 3月20 港 恒 UNI MASTER 8月20 利 逄 NAN SING I 3月20 國 光 NL. VAN NECK 3月20 實 new hai hua 3月20 举 運 PLEIADES 3月20 金 輪 HP, NAMJIN 3月20 東 LUCKY PINE 5月20 協、成 FAIR RAINBOW 3月20 塾 夏 ZHI YIN 3月20 兹 運 SHUYUQUAN **\$月20 華 夏** NL, DEJIMA 3月21 寶 滌 GU BEI KOU 3月21 遠 選 FROTARIO 3月21 SILVIA SOFIA RIVER NGADA

林海三號 NAN HWA AKI MARU 3月21 山 OSAKA BAY TING HANG 多月2年 海流 **BLUE SHARK** WORLD TIGER J 耳20、 海 7 阵。 海島鎖石 NEP\_DIAMOND 3月21 海 2壁 BOOGABILLA 3 月21 第1保利 木星雅士 JUPITER ACE '8月21 美 邦 馬士基天保MAERSK TEMPO 3月22 馬士基 HERMES ACE 3月22 日 郵 ZIM H.K. 3月22 新 斑 KAI SHUN 3月22 大 榮 YONG AN JIN JIANG 多是220次金 如 C.R. PARIS 

南非冠爾 S.A. VAAL 阿普曼一號APMAN I 泰國琥珀 THAI AMBER 羅施馬士基LAUST MAERSK POQUITA KARI RATIH EVER GIANT 長難。 美國伊利諾斯AMERICAN ILLINOIS 美國 GOLDEN LAKE ZHENZHUQUAN 珍珠泉 亞士馬士基AXEL MAERSK KAKAS 6 KAMAKURA MARU 鎌倉丸 PRES. MONROE KOTA SINGA DANG RAIHANA

SUPANYA

(葬南)

風流一州風

黄埔 湛江·海口

(華中・華北)

BEISHU MARU

中國利迅貨運有限公司

UNISON FORWARDING CO. LTD

香港文咸東街68-74號與隆商業大厦902室

5-418884

集裝箱輪

18/3

23/3

裁貨 開航 26/3 27/3

22/3 24/3

8/4 10/4

23/3 25/3

截貨 開航

16/3 18/3

20/3 22/3

25/3 27/3

22/3 24/9

21/3

散裝輪

22/3]

21/3

21/3

26/3

SEKI NAGOYA

3月22 大 療 克里特石榴KRITI GARNET 8月22 華 夏 楚華成瓦爾NL. LOIRE 3月23 馬士基 MARIS OTTER 3月23 輝 騰 論與馬上建LUNA MAERSK 3月23 日 郵 全更数 GOLD ALISA 3月23 總 统 3月23 太 平 3月23 康 德 3月28 港 恒 3月23 山 下 CATTLEYA ORCHID 3月24 三 利 AND WANASATYA 僑豐船務公司

CHIAO FENG SHIPPING CO.

香港皇后大道中178-180號香港珠寶大厦7字樓A座

全貨箱/散貨入箱/散裝貨

23/3

28/9

逢星期三開航

每星期兩班

每月四航次

**可兼提供陸路運輸直達廣東省各地,備有貨櫃拖** 

車、大小貨車、吊車、排卡、危險車等,並承接

往中國各口岸貨物及轉口貨服務,歡迎垂詢。

每星期一班(貨櫃)

每星期兩班(散貨)

電話:5

珠海(九洲)

(番洲)

8月22. 港

3月22 國 與人

3月22、港 郵 3月22 利。海

TOKYO EXPRESS 欧洲 3月19 捷 成 EVER OASIS 地中海 3月19 利 逸 EVER GRACE 3月20 利 遠 NL. DEJIMA 3月21 寶 隘 亞士馬士基AXEL MAERSK 3月23 馬士基 CR. PARIS 3月23 沙 啫 阿苷亞一號APMAN 1 3月23 大 阪 KHUD, ZHUKOV 蘇葛夫 9月24 整 林 LUOHE 8月24 招商局 KAKAS 6 3月24 輝 瞬 KAMAKURA MARU 3月24 大 阪 SONG SHAN 3月25 招商周 克里米洲 CRIMMITSCHAU 8月26 東 亞 EVER LIVING 8月26 利 遠 PROF, TOVSTYKH 3月26 蓮 林 MEDITERRANEA 地中海 3月26 天 祥 UNI FOREVER 3月26 利 遠 LIBERTY .3月27 海 柏 勇敢應 BRAVE EAGLE 地中海歐洲 3月28 康 徳 實媒利亞 BUNGA SURIA 3月28 麥遊初 HER CHEONG 英國歐洲 3月28 華 夏 MING ENERGY 3月30 華 海 香港货櫃 H.K.CONTAINER 8月30 港 郵 EASTERN BETA 3月30 懋 徳 FALCON 3月31 日 郵 LIVERPOOL BAY 4月1 太 古 普爾高夫 KHUD. PROROKOV 4月1 華 林 NORASIA GABRIELLE 歐洲

洲

緑

開往港口

EVER ONWARD KAP VALERY TRUSH 熱那哥 士蘭迪亞 SELANDIA 利來范達民NL.VAN DIEMEN 東方首長 ORT.CHIEF RUHLAND

印•巴•中東線 萬利伯美利MANOLOEVERETT 柯米卡布 AL MIRQAB UNI MASTER ZIM SYDNEY CHAR CHING NL DEJIMA 利來得 BLUE SHARK 阿普曼--號APMAN I 門闢總统 PRES MORROE POQUITARAR NEW OASIS

EVER LINKING

題利表馬士基ADRIAN MAERSK 天馬。 **PE**MA 最近 EVER LIVING GLORIA PEAK ROF. TOVSTYKH AL MANAKH LANKA ATHULA 科倫坡 菲岛恰美利JOHNEVERETT BRAVE EAGLE 金喀麥隆 GOLDEN CAMEROON VELENIE ANGELIQUE MING ENERGY UNI MORAL FALCON 羅斯福德统PRES.ROOSEVELT

BASSEIN ISLAMABAD 科倫坡阿拉伯灣 3 月31 東 海 KAGA MARU AL SWAMURAZ 官大港加爾各答4月0 基 亞士馬士基AXEL MAERSK GLORIA PEAK HAYAKAWA MARU 芝地士高 JYTTE SKOU

3月23 馬士基 3月28 大 阪 3月27 川 崎 3月27 亞 聯 渣萃長崎 NL.NAGASAKI 3月28 渣 壺 南泰公主 NANTAI PRINCESS 3月30 欣 洋 4月1 大 阪 4月1 渣 華 4月5 大 阪 4月8、馬士茲 4月8 新 興

3月19 山下下

雕港/到達目的地

KOBE **EVER OASIS** 海岛瑪瑙 NEP, AGATE 馬尼拉 KUO HSIUNG 新加坡曼谷 康來利馬士基CORNELIA MAERSK 雜加達泗水 新馬尼拉二號ZIM MANILA II 柯米卡布 AL MIRQAB POMEX SAGA 新加坡巴生 BOONKRONG I 力沙馬士基LEXA MAERSK 新加坡巴生庇能曼谷印尼 3月21馬士基 WAH YEE TAISHO MARU 大正丸 新加坡巴生庇能 3月21 中 央 LUCKY PINE 新加坡巴生庇能 3月21 協 成 海南二號 NAUTILUS SECUNDO 山宫三號 SUN KUNG a 納娣 RATIH 雅加達泗水 黎國琥珀 THAI AMBER 夏美雅士 HERMES ACE 雅加達 馬士基天保MAERSK TEMPO 馬尼拉 NANSING I 沙巴山打根斗湖 3月22 図 光

藍恐斯灣 SOMERS BAY 世界之虎 WORLD TIGER GEMINI STAR GOLDEN LAKE 新海和二號NEW HERO 2 KOTA SINGA DANG RAIHANA 林海三號 LIN HAI 3 HANGANG GLORY SUPANYA CORAL STAR LATANGAN 4月1 仕 嘉 EVER LIVING

4月2 利 遠 4月2 利 流 4月3 華 林 4月4 寶 隆 4月5 寶 隆 4月日 港 郵 4月8 東 荳

3月19 福 來

3月20 怡 和

3月20 利 違

3月21公新 與

**3月21 金 始** 

3 月28 生 纸

3月24 大 阪

8月25 馬士基

9月25 港 興

3月26 利 達

3月26 火 阪

3月26 塾 林

3月26 怡 和

3月27 東 亜

3月28 福 來

3月28 康 德

3月28 路 脇

3月28 大 阪

3月29 海 運

3月30 日 郵

3月30 整 海

3月30 利 違

5月31 日 郵

3月31 新 與

麥尼馬士基MCKINNEY MAERSK SANDYS BAY aki maru

AL MANAKH

ASIAN No. 1

WAN LIE

菲岛恰美利JOHNEVERETT

UNI FOREVER

OCEANIA STAR 2

中國內地・台灣省線 TRADE CONTAINER MAJAPAHIT ASIAN PROGRESS SHANCHA KIEN HWA 2 HUA AN TIAN YUE HUA QIONG

PING XIANG CHENC AO JIANG NAN HWA LIAO CHENG STRAIT CONTAINER JUN SHAN SHANG HAI HUA NING HE TING JIANG YONG AN **EVER GLORY** 

**NEW HAI HUNG** NEW HAI HUA 新港北京 髙雄基隆 SUPANYA PIONEER CONTAINER EM MARINE CONTAINER **XIONG YUE CHENG** LIAN JIANG TUNG PING 2 SKY HOVER XIANG JIANG ORT EXPORTER SHU HE SHUN HANG TRADE RELISH

JIN JIANG ROYAL STAR MERCURY ACE KUO LUNG MING CHUN ASIAN PROGRESS RAINBOW JUPITÉR'ACE

3.月25. 輝 路 8.月25. 花 郅 高雄基隆 **現家港** 3月26 精商局 8月26 招商局 3月26 炉 **股** 3月47 金 鋼 8月19 新 興 8月19 美 邦 3月19 緯 利 3月19 大 桑 3月19 港 郵 3月20 港 興 3月21 美 邦 3月21 東 發

3月22 大 榮

羅施馬士基LAUST MAERSK 3月22 馬士基 LUNA 3月23 美 邦 BONNY STAR 3月24 新 興 捷爾滿斯基J. CHELMONSKI 3月24 天 祥 GLORIA 3月24 港 興 **EVER GLORY** 釜山日本 3月24 利 選 ASIA ACE 亞洲雅士 3月25 東 洋 WAN CHUN 8月25 大 築 東方通商 ORT.EXPORTER 3月25 港 郵 HP DONGNAM 3月26 東 發 陶南一號 DONAM No. 1 3月26 港 奥 頭錯馬土基ARNOLD MAERSK 3月26 馬士基 胸南一號 DONAM No. 1 3月27 港 寒 美國貿與 AMERICAN MARKETER加州紐約 3月19 美 輪 EVER GENTRY 3月19 利 達 瑪器烈萊克MARGARET LYKES 3月19 怡 和 3月20 利 州 3月20 海 陸 加州西北太平洋 3 月20 總 統 美國加拿大 3月20

韓國元助 KOREAN WONIS SEVEN加州紐約 愛國者 SL. PATRIOT 泰勒總統 PRES.TYLER 亞細安勇士ASIAN VENTURE 海皇翡翠 NEP.JADE 加州紐约 3月21 港 個 索非亞 SILVIA SOFIA 3月21 偉 特 東方特使 ORT.DIPLOMAT 西北太平洋紐約3月21 港 郵 關施馬士基LAUST MAERSK 美國伊利諾斯AMERICAN ILLINOIS 加州紐約 NEP, DIAMOND 9月22 海 险 ZIM H.K. 3月22 新 與 EVER GLANT 3月22 利 BOOGABILLA 西北太平洋纽约 3 月22 百保利 BEISHU MARU 3月23 MING UNIVERSE 洛杉璈紐的。 3月23 斑 !祈福馬士基CLIFFORD MAERSK 西北太平洋紐約3月23 馬士基 門羅總統 PRES.MONROR 加州西北太平洋 3 月23 總 EVER GLORY 3月24 利 達 HANJIN POHANG 3月24 天 TRANSWORLD BRIDGE美國西岸 AMERICAN LIBERTY 3月26 美 AROSTA 太平洋繁榮PACIFIC PROSPERITY PING CHAU 格開總統 PRES.GRANT 加州西北太平洋 3 月27 继 統 SL.DEFENDER 西北太平洋 植香山加州 3月27 怡 和

些路嶺萊克SHELDON LYKES 倫努思士基LUNA MAERSK 加州紐約 3月27 馬士基 HANJIN YOKOHAMA 3月28 天 祥 東方飛船 ORT.FREEDOM 西北太平洋纽约 3 月28 海 陸 EVER GLOBE 3月28 利 達 力沙馬上基LEXA MAERSK 3月29 馬士製 AMERICAN CALIFORNIA 加州紐約 3月29 美 輪 SL. INDEPENDENCE 西北太平洋 3月29 海 陸 泰臣禮士 TYSON LYKES 3月30 恰 和 EVER ORIENT 康來利馬士基CORNELIA MAERSK 西北太平洋紐約3月30 馬士基 MING STAR 洛杉磯纽约 羅斯福迪兹PRES. ROOSEVELT 加州西北太平洋 3月31 總 統 韓國元首 KOREAN WONIS ONE 加州纽约 ZIM TOKYO 洛杉磯紐釣 3月31 新 興 東方總督 ORT.GOVERNOR 加州纽约 3月31 港 郵 太平洋快輪PACIFIC EXPRESS 西北太平洋 GOLDEN GATE BRIDGE美國西岸 百保課 BARBER TAMPA 西北太平洋紐約4月1.百保利

4月2 招商局

中南美洲線

XI FENG KOU

美國買與 AMERICAN MARKETER巴本馬 3月19 美 輪 BOOGABILLA 加勒比海中南美 3 月 22 百保利 福他利奥 FROTARIO 3月22 豐利行 美國伊利諾斯AMERICAN ILLINOIS 巴森馬 3月22 美輪 ISLA FLOREANA 3月24 捷 成 **EVER GLORY** 3月24 利 達 AMERICAN LIBERTY GLORIA PEAK DELAWARE GLORY 美國加州 AMERICAN CALIFORNIA 巴金馬 EVER ORIENT 渣萃盘瓦爾NL, LOIRE 4月1 渣 薙 BARBER TAMPA 加勒比海中南美 4月2 百保利 美國金戈 AMERICAN LANCER

澳洲・新西蘭線

ZIM TRIESTE 3月20 新 奥 ASIAN JADE 8月21 太 古 GUBEIKOU 3月22 違 選 **BUNGA TERATAI** 3月22 麥達初 MEONIA 弗里曼特爾 3月26 寶 隆 東方導家 ORT EXPERT 8月27 港 郵 KYOWA VIOLET 南太平洋岛 3月28 怡 和 海洋皇后 OCEANIA QUEEN 3月28 怕 和 XIAO SHI KOU 3月29 选 運 海洋貨幣 OCEAN CONTAINER 3月31 呑 島 麗華碧琪 RAGNA BAKKE 4月1 森那美 弗里曼特爾 NOVIKOV PRIBOY 4月1 莊 林

廣東國際聯運有限公司 香港至廣州全貨櫃及貨物集散運輸服務

1011 86-GF16 · 3月7日 1014 86-GF18 3月8日 86-GF19 3月14日 3月17日 **~ 香港/廣州新風碼頭** 86-GS17 3月10日 3月13日 86-GS 20 3月17日 3月20日

HP NAMJIN

KAI SHUN

香港干諾道西1-8號像利商業大廈25隻 括:5-414663 专 传: 6 2 1 4 8 GDTLI HX 收貨站:青衣岛聯合船坞内71地段 括:0-4973978

為順船務有限公司 AAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED 地址;香港干諾道西三十七號德信大厦十一字樓

本公司代理百多艘船舶川航香港並 承接各類貨物從香港運往下列口岸

海口(海南島) 三亞(海南島) 市橋(番禺 小欖(中山)石岐(中山) 容奇(順復 河口(新會) 江門(新會) 水口(開平) 九江(南海) 瀾石(佛山) 井岸(斗門) 太平(東莞) 莞城(東莞) 平海(惠東) 烽火角(台山) 肇慶(高要) 陽江

船期頻密・貴客託運・方便快捷・收費廉宜 \*服務週到·歡迎垂詢 \* 接俄電話:5-407740 5-407759 5-407761

EASTERN CAR LINER LTD. E

香港→星加坡、巴生港、庇能

船名 截貨 到離港 屋 23/3 24/3 SEKI NAGOYA V38 亞洲一號 27/326/3

ASIAN NO.1 VI 31/31/4SEKI AKEISHI V34

棄收全貨櫃往塁加坡 收貨站:黃埔碼頭(WMTL) <sup>總代理・</sup>三利運輸有限公司 電 話 · 5-446130 5-446141-2 香港干諾道中111號永安中心904室

金和輪船有限公司 香港₹華北 全貨箱定期班輪

直放;新港(天津)/大連 船名 航次 收貨 数貨 到港 開行 CFS CY "PLEIADES"(金和)

9N -- 17/3 17/3 19/3 20/3 "PLEIADES"(金和)

10N 2/4 7/4 7/4 9/4 10/4 兼收經新港轉北京市(整箱貨)

收貨站:廣東貨倉有限公司九體灣啓興道臺號電話:3-7508380 總代理:金輪船務代理有限公司: 青港中區和庇利市臺礁舊訊大厦M 2 樓M 100字 電話:5 438388 公業部 5 815012 可費部

國際運輸實業有限公司

INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO (GETOD) LTD 。地址:黄埔新港外運大樓五樓

中國各省二廣東省二香港二世界各地

\*本公司由廣州經濟技術開發區商業服務總公司、黃埔 港務管理局、中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司 黄埔公司及香港港恒海運有限公司合資經營。

\*設專用碼頭、自備危險貨倉、專門承運經黃埔進出口 各類危險品。所有進口重箱,保證十四天內回空。

\*代辦申請黃埔來回各省市火車皮。 \*提供十五天免費堆存。

\*上門代客拖箱。

\*提供全貨櫃、拼貨櫃和散貨運輸及拆箱、轉箱等服務。 \*承運各類貨物往大亞灣核電站。

香港代理:九龍尖沙咀海港城世界商業中心1306-1311室 道。 話:3-7221920 · 3-7231052 · 3-7233002

YOOOOOOOOOOOOOOOOO

(THA) NATIONAL LINE) 泰國海外航綫

THAI OVERSEAS LINE OOCL 東方海外貨櫃航綫 嘉倫納航運 H KARANA LINE

香港直航椰加達、泗水

泰國國家航線 定期川航 香港一曼谷全貨櫃服務(可收散貨)

定期川航全貨櫃服務(可收散貨) 截貨日期 抵港 日期 截貨日期 CFS/CY CFS/CY 泰國琥珀 21-21/3 22/34 21-21/3 22/3 THAI AMBER 27/S RATIH 54/S 泰國敦學 28-28/3 29/3中華選择 1-1/4 2/4THAI JADE 28/S RR. RATNA 61/S

(戴貨時間:CFS下午五時 CY晚上十一時) 總代理:香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.) 香港辦事處:夏慰道10號和記大厦11樓 電話:5-8441222 九龍辦事處:廣東道海洋中心1313室 電話:3-660237 澳門代理:永信洋行 電話:89563 86972 553382 553381 收貨站CFS:青衣島涌美道346地段偉達貨倉。

CY: 葵:角國際貨箱碼頭第四號(HIT(B4)LTD.

分春二十

髙雄

太平洋陽光PACIFIC SUNSHINE(上午四時)西北太平洋現代橋太古| 廣州

船

南京武漢

下海

H

AND.WANASATYA(下午)印尼

KHUD、IOGANSON(上午八時)日末

RAGNA BAKKE(下午七時) 郊里曼特爾

MARINE CONTAINER(上午三時)高雄

CHIN CHUN(上午八時半) 台灣

LADY DONA(上午二時) 南非

HAKATA MARU(下午四時)地中海

出

MARINE CONTAINER(下午)高雄

YAMASHIN MARU(上午二時)加州

· 南京、蛇口、上海、杭州、寧波、重慶、成都、 名明、南寧、桂林、江門、武昌、瀋陽、梧州、石

H.K.CONTAINER(上午) 高雄

SEXTUM(上午六時)

SHANGHAI(下午一時)

KWANG TA 2 (中午)

AL SANA(上午六時)

YI CHUN(下午)

VIVIEN(下午四時)

TIAN YUE(中午)

HAI IN(上午三時)

GOWA(上午)

HAI YUN(上午二時)

HSING HWA(中午)

CHIN CHUN(下午)

HAI XING(下午三時)

SEXTUM(下午五時)

PAITHOON(下午)

岐、中山、佛山、容奇、肇慶

新港/北京

COBO

YI FENG(下生)

拐子江三號YANGZI JIANG 3

公

森

A44 亞

西區 永

現代橋 日

油煤地 永 裕

B14 大 榮 神戸

西區 華 成 華安

A25 招商局 吉利

現代橋

油蘇地 永 裕

大

天 祥

大祭

海王石村

海奧瑪瑙

資利雅士

海皇象牙

CRISTINA C(上午)

ELBE(上午)

HUA JIA

捌子江三號YANGZI JIANG 3

**AOJIANG** 

ORCHID

大閒二號 TA TUNG 2

明

WAY FAPER

ROYAL STAR

NEP AGATE

BONITA ACE

NEP, IVORY

HIEI MARU

KWANG CHOW

BAY BRIDGE

KOBE

□ 亞細安勇士ASIAN VENTURE

JIA HE

山 下 萬利恰美利MANOLOEVERETT

MA, AUH

CATTLEYA

BONA STAR

JUN SHAN

務,手續簡便,收費合理,歡迎垂詢

OCEAN STRENGTH

天天開航

承接集装箱及散货

香港皇后大道東48-59A東美中心1906室

電話:H-272173 電傳:16497ETWAY HX

自有專用碼頭,長運碼頭有限公司

《藍船廠内 》

- 貴衣島南灣青衣路60地段(歐

EVER GOVERN

NIKOLAY TIKHONOV

KHUD IOGANSON(下午) 澳洲

NORASIA GABRIELLE(上午)台灣

張家港

釜山

PING DING SHAN(下午) 西非

日

TENDAI MARU(下午)

NEP.GARNET(展早)

HER CHEONG(下华)

NATHALIE(下午)

海厦 森那美

A27 華 夏

國際橋 仕

A.48 東

國際橋 利

國際橋

隻

出

(三月十日至三月十五日)

香港九九金

船

日

HSING HWA(中午)

KWANG TA 2

PRAVADE SEA

EVER GOVERN

BONITA ACE

AL SANA

TIAN YUE

NIKOLAY TIKHONOY

BAY BRIDGE

HAKATA MARU

RAGNA BAKKE

OCEAN STRENGTH

HIET MARU

揭子江一號YANGZI JIANG 1

外幣對人民幣隨價表

(三月十五日)

買價

十萬 1814.25 1823.35

**嘉** | 海力

法网法郎

YI CHUN

進打

美國西岸

高雄日本

阿拉伯灣

西北太平洋

張四第

國際稿 華

現代稿 川

外幣對港幣買賣價

(三月十五日) 資生銀行供稿

現代桶 中 央

現代梅 日 郵

現代橋 森那美

B18 招商局

太

大 榮

倒

344,00 344,70

781.00

781.20

11.47

3,227.00 3,227.00 3,213.50 -5.50 國際橋 港 3.227.00 3.220.00 3.227.00 3.220.00 -6.50現代橋 申 華 夏 В 本地倫敦金金價及紐約期貨 現代橋 川 124.27 (每安士美元計) 紐約四月期金 20.03 343.35 341.55 344.70 168.23 345.15 353.00 44.11 349.35 349,10 347.85 348.90 材料來源:(中國國家外匯管理總局) 專航佛山──香港快速船隊 登本 船名:瀾石1-8號 LANSHI 1-8 費 並承運來往國內海陸運輸服務辦理香港中轉業 (连雙日開) 三厂 長運有限公司

111.00 111.60 141.55 142.25 305.00 559.00 \ 561.00 546.00 549.00 441.30 441.90 361.00 361.70 20.13 泰 國 銖 20.75 印尼盾 169.07 新台幣 一百 224.95 226.07 人民幣 香港 · 廣州交通表 直通火車 上午 8.15 上午11.50 上午 8.40 上午11.81 下午12.55 下午 3.59 上午10.15 下午 1.12 下午 2.35 下午 5.25 下午 6.39 下午 9.29 士 上午 7.00 下午 1.00 上午 9.30 下午 6.30 (達單日開) (飛機時間另見《中國民航來往各地時間》表內) 飛 開 船 上午 8.45 約 3 小時 下午12.45 約3小時 上午 8.45 約 3 小時 下午 2.00 約 3 小時 上午10.00 约3小時 下午 2.00 約 3 小時 (上午8.45分香港開和下午二時廣州開均為兩班船) **温期號下午8.30**上午6.30 下午8.30上午6.30 (星湖雙日由港開,單日由廣州開,31日停航) 天湖 號(天湖單日由港開,雙日由廣州開,81日停航) 北 7 4 下午。3.30 约3小時 下午 3.30 約 3 小時 **基準 湖上**在 9.20 約3小時 下午 2.30 約3小時

香港皇后大道中302號第一城市大厦17字 KYOSEI LINE 临成汽船株式會社

香港⇔黃埔 航次整數 KAM SANG V. 65A 22/3 23/3 廣州(新風、芳村、州頭咀)象收雜貨/拼箱貨櫃 總代理 啓通貨運(中國)有限公司 香港中潭干諾道中156-157號賽基大厦1402室 電話:5-415331、4線)電傳:77245 KTONE HX 廣州辦事處廣州市沙面南街22號地下 電話:861035 電傳:44212 GG MAT CN

器三天免費倉期器

珠海經濟特區 珠成海陸運輸有限公司 ZHU SHENG TRANSPORTATION CO. LTD. **赛海市香洲先烈路北坡** 漢語: 22360 **電磁: 7130** 香港与珠海(香洲,九洲港) 珠外103 承接集裝箱,散貨及重型機械 珠外104 珠外201 香洲:逢星期三,六開航 珠外202 九洲:每星期一航次 珠外203 珠外204 ——另有專船承接集裝箱及散裝貨前往廣東省沿海各口岸—— 本公司國內兼自備有貨櫃車,吊機車及各噸位大小貨車等 設備代客户承運由珠海至廣東省各口岸運輸服務 香港總代理 · 德成貨運有限公司 香港灣仔洛克道和一85號莊士財務中心21樓 話 6-281111-8 收货油:香港灣仔貨物幾印區內



X.S.N. LINE 定期班輪 直放「異加坡、巴生港、嗾戦 三月十七日落貨三月十八日開行 KOBE V35 三月十七日落貨三月十八日開行 ORCHID V1 三月廿六日落貨三月廿七日開行 marky ten  $\widetilde{\mathbf{v_1}}$ AKI MARU V64 收货站:迅蛰货倉有限公司 船到前七天免倉租 電話3-727188/

山下新日本汽船(香港)有限公司 電話:5-295501-5(5級)5-295588(3級)

山:德輔道西26-30號永基大厦605室 話:5-493454 5-493284

接儎處:安邦貨運公司

穗航2314 轉口貨、散貨、及貨箱 ★可安排專船接運大宗貨物 貨運總代理: 穗南航運 (香港)有限公司

廣州市穗南航運物

中華人民共和國註册

瀾石、石岐、肇慶、太平、容奇

穗航2312 每星期二、四、六晚

開行

香港二廣州、黃埔、蛇口、

SHUI NAM NAVIGATION (HK) LTD. 德輔道中317至321號啟德商業大廈604室 電話:5-440307 TELEX: 85913 SNAMN HX

TATSUMI MARINE CO., LTD. 日本辰巳海運株式會社 (Semi-Container Service)

直達: BANGKOK, SINGAPORE 船 名(OUTWARD) 裁貨 HK(ETA-D) A VESSEL (INWARD)

VESSEL <sup>總代理</sup>: 怡和船務代理(香港)

有限公司 香港中區康樂大厦三十八字樓 電話: 5-8489239內線222

收貨站: United Distribution Services (F.E.)LTD. 電話: TRS-CFS-CY TEL: 0-4999388

粤海運輸有限公司 GUANGDONG TRANSPORT LTD. 地址:香港干諾道西一至三號億利商業大厦廿一樓。電話:5-8153398、5-418420、5-8153612 自備有駁船隊及車隊承接大宗貨運 香港二廣東省各口岸海陸運輸服務

黄浦、肇慶、九江、瀾石、江門、石岐、小欖、容奇、市橋、 新塘、太平、珠海、蛇口、汕頭、湛江、海口、大亞灣(核電廠)。 定期線 貨櫃運輸

廣州(新風)3月9、15、21、27日開船 廣州(新風、芳村)——每五天一班 (東風、瀋口)―――隔天一班 一每五天一班 佛山(瀾石) 隔天一班 **一(華昌輪)**每星期一班 電話:0-218121

提供大小貨車、貨櫃車、吊機車行走中國各地、並且備有大型堆場、辦理貨物存倉、中轉、保險、報關等業務。

直航: 古大港、查拿 兼收全货櫃及散箱集運 航次 抵港 開航 <sup>11</sup> 17 A M/3 18/3 AL-SÂNA 施注算2 AL-SWAMRUZ 5/4 6/4 收貨站 - 舜煌貨運有限公司

孟加拉航線

〈新科工業中心〉電話:0-290342 二代理 仕嘉船務運輸有限公司 香港灣仔新鴻基中心1001室 電話:5-748700(8線) 换門代理 世 强 行 電話: 574106

新界英浦英豐街38~42號地下

~~~~~~~~~

(中國註册) 定期班輪 香港⇄黃埔⇄廣州 承接貨櫃及拼箱貨

船名 航次 截貨 到港 難港 生 1201V.18-N 20/3 21/3 21/3 生 1201V.19-N 24/3 25/3 26/3 民生 1201V.20-N 31/3 1/4

總代理:連江航運有限公司 香港租庇利街I號喜訊大厦M2排M202室 ☎ 電話:5-438313

船期

劉港・23/3 "ISLA 智利各埠: Iquique, Antofagas_ FLOREANA" ta, Sanantonio, Valparaiso. \$啓航:24/3 加勒比海 · Cristobal, La Guaira , Port-of-Spain, Bridgetown, DELAWARE 2到港 - 27/3 San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince , Kingston, **GLORY**" Puerto Cortes, Manzanillo, **各航:28/8** Puerto Quetzal, Acajutia, SanLorenzo, Corinto Puerto Caldera, ₹到港 - 8/4 "C. R. ABIDJAN" 西非 Lagos Matadi, Lome, **| 啓航: 9/4|**

Abidjan. 億代理:川崎(普港)有限公司 香港統一中心38字樓 電話:5-8815511 澳門接載處:澳門嘉豐航運公司 **~**文件部 (出口)5-8616515 (入口)5-8615525 澳門南灣街南灣商業中心11字樓A座1101室 電話: 553311 收貨站·利高集運倉庫有限公司散貨油塘港東源街B號

葵浦貨櫃465地段MTL對面

招商局倉碼運輸有限公司 5-8168190 養港堅尼地坡西拿街十八號 18 SAI NING STREET, KENNEDY TOWN.H.K. 5-8168191 香港——蛇口 定期航線 航次 收貨 逢星期二、四 天天收貨

A.VESSEL **建星期二、四** 收貨站:香港堅尼地城·招商局碼頭内·免費倉期三天 蛇口哪路度:蛇口外輪代理公司 電話: 91136 ' 92257

定期航線(全貨櫃、雜裝貨櫃及散裝貨) 香港 船名 航次 收貨 A.VESSEL 造星期三 天天收貨 逢星期三

A.VESSEL 遙星期五 天天收貨 逢星期五 校貨站:香港堅尼地城・招商局碼頭内・免費倉期三天 珠海哪路處:珠海九洲港碼頭外輪代理公司 電話:23187 我公司兼承大宗散货雜貨,專船直達蛇口、珠海、黄埔、 廣州等地,船期面議、運價廉宜,快捷妥當。

LIN HAL 3 SILVIA SOFIA RIVER NGADA NAN HWA AKI MARU OSAKA BAY TING JIANG **BLUE SHARK** WORLD TIGER

NEP. DIAMOND **BOOGABILLA** 木星雅士 JUPITER ACE 思士基天保MAERSK TEMPO HERMES ACE ZIM H.K. Kai shun YONG AN JIN JIANG

C.R. PARIS 南非瓦姆 S.A. VAAL 阿普曼一號APMANI 泰國琥珀 THAI AMBER 羅施馬士基LAUST MAERSE 東方首長 ORT. CHIEF POQUITA KARI RATIH EVER GIANT

美國伊利諾斯AMERICAN ILLINOIS 美國 GOLDEN LAKE ZHENZHUQUAN 亞士思士基AXEL MAERSK KAKAS 6 KAMAKURA MARU PRES. MONROE KOTA SINGA

DANG RAIHANA SUPANYA BEISHU MARU SEKI NAGOYA

中國利迅貨運有 UNISON FORWARDING 香港文成東街68-74號與隆商 5-418884 集裝箱輪 廣州一芳村 粤江 1011 風活一州貿 8611 21/3 23/3 18/3 21/3 18/3 - 20/318/3 21/3 22/8 25/3 20/3 23/3

> EASTERN CAR LINER LTD E

21/3 24/3

26/3 28/3 26/3 28/3

香港→星加坡、巴生港、庇館 截貨 到離 23/3 24/ SEKI NAGOYA V38 亞洲一號 27/326/3

ASIAN NO.1 VI 31/31/4SEKI AKEISHI V34 乘收全貨櫃往塁加坡

收貨站:黃埔碉頭(WMTL) ^{總代理}·三利運輸有限公司 電話:5-446130 5-446141-2 香港干諾道中111號永安中心904室

日

華亦未當不可 的毛筆小楷字 時 大田選用歷 日

的主張不同。雖然此三三字「奴隷社會崩潰時期 問題」

有分學墨至地生步都化的確雖功漸接、》十数

是切然夫渐觸記中分育巴的具之成人者指熱的



极精正日近麒楚林

帝皇代末」與霖蔣鄧 度風夠輝家梁說,儀司

為他的。 小今,

经的重大成果! 雞痛、止血、消腫 只免受刀針之芳!

消害2號 **経脫出等症。**

ሕ : 3-910638 3-927293

等・活血化療、軟整酸結、 ・止血。用於内痔、外痔、脱 腫痔、凸腸痔、血痔、血栓痔 収及各種痔瘍出血・腫脹疡 國價小角 書行有管 费准释新疆: 康康品有限公司

44 95

賞篆風,費,年先九出 版不,編七 十有十普 到並集近 多的一及,不的代

心號・ 三五〇書

創作是一種燃燒………王蒙 梦士比亞炒路姆………紋綺編 木粉萱研究(16開)……胡國良等 黄州——中國少數民族地區畫集 ***

***[美]奈斯比特著 姚琮编譯 科學普及 4.00 語言文化 醫 學 科 技 蒙書教學與臨症……徐榮齋編著 人民衛生 17.00 **参\$室體士工作手册···**王耀珍等編 人民衛生 7.00 天文普及年曆1986 · · · 紫金山天文台 科 學 8.50 中國的氣候……林之光等 陕西人民 17.00

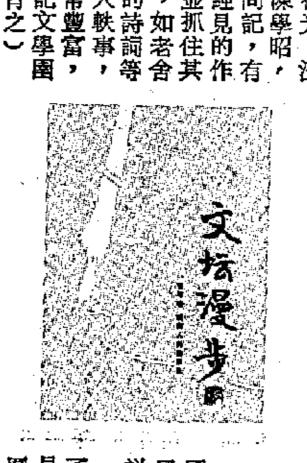
管理人員如何學習與專用計算機… 中國財經 8,00 常微分方程及其應用……秦化淑等一國防工業 13,00 大、杂. 讀 物 北京特產風味指南……本社編 北京旅遊 16.00 貴州特爾風味指南……本社編 貴州人民 12.00 微型歷史故事(東晉一唐)……… 廣西人民 9.00 中外自默小岛遷(二)胡願銀等編 江蘇入民 6.50 忽楼防止家庭意外[新]趙自成 新聞與出版 12.00 大故事書・16開[美]彼羅维斯基等著 劉小蘭等課

讀書

与

《鋼筆字 書寫

, 十文筆甚泛醫授者文



林蘭晉(明末清初小説選刊)…… 春風文藝 20.00 **着世階層夢(**明末清初小説選刊) 春風文藝 10.00 **韩國石**(白話小說集)東魯石狂生 中州古籍 7.50 **美言垠研究專集······**姚北樺等編 一黄河文**藝 27:00** 湖南美術100.00



每隔七十六年光臨 一次的最神秘的彗星 --哈雷彗星,它以 每小時三萬八千英里 的髙速,正向地球迎 面飛來。有人說,彗 星(也就是人們所熟 悉的掃帚星)出現, **災難臨頭,真是這樣** 嗎?海峰出版社的新

贡獻《哈雷彗星》将告訴你彗星的來龍 去服,揭開彗星的真貌。

海峯出版社出版 定價十五元 各大書店有售

• 當天下午到港

• 港九報攤有售 •欲知廣州事

●請閱廣州日報

真思考子性而意見、為一對究理想察的的是,解必中篇孔體

的有件版書得使這護

Chinese F1114

秘密與間諜——第二次世界大戰的幕後的故事

[美]《讀者文籍》社論 北京商務 定價\$21.00 本書故事全部均是真人真事,内容非常豐富,具有 一定的史料價值。通過各種人物的秘密策劃和幕後活動 相當廣闊地展示了第二次世界大戰中對敵雙方在各地 域各方面的錯綜複雜的鬥爭,其中有扣人心弦的突然襲 擊和間課活動、奸詐兇狠頑敵的法西斯醜間等等。 中國大百科全書—力學(乙精裝)

本書编委會編 大百科 定價\$90.00

本費是由中國國令希等30多位著名力學家擔任主編 ·全卷選收 681 個條目,附有彩色和黑白插圖約1000多 幅。内容包括,力學史、一般力學、固體力學、實驗應 力分析、流體力學、爆炸力學、電磁流體力學和等離子 體力學、岩土力學、生物力學、計算力學等14個學科。

佛家名相通釋《中國學術叢書》(精裝)

熊十力著 大百科 定價\$20.00 本書是一本佛學專著。作者從佛學的整體性與連貫 性出發,把分析與綜合統一起來,開發佛學的體系,探 究其間的有機關聯·力圖用哲學觀點來整理佛學的玄奧 ,使之明白易曉,是一本研究佛學的入門書。同時本皆 也是一本佛學辭典,讀者可查考某一名詞的簡要解說。

中國青瓷史略(再版)……陳萬里著 香港中華 10.00 王氫《山水册》(套笈・共12張) 物 17.00

唐穆公權書神策軍碑(再版)------唐順真用書願勤禮碑(再版)…… 文 新中國的考古發現和研究(精裝)… 文 先秦军術概論(精裝)……吕思勉著 大百科 15.50 國明畢研究(精裝)……沈劍英著 大百科 22,00 **法律常線十牌《**實用法律道咨》 ····· 知

物 3.00 物160.00

物 5.50

物 8.00

特第字律7.5-651371 数行制:3-7110237 事中心、5-7908028 北角支撑: 3-532656 班角支款: 3-848257 對藥藝術中心 3-226503

CLASSICAL CHINESE TALES of the Supernatural and the Fantastic

高辛甬編 香港三聯書店出版 定價:HK \$150.00

本書收中國誌怪60篇、傳奇36篇・由六朝以至唐代・所 有名篇大都滙集書中。(英文版・小16開精製本)

具傳奇色彩的長篇文學傳記

本書記敘了作者如何從一個生活於庭曆的工人,靠着驚 人毅力的自學、終於成爲才嚴重著的古典詩詞學者。

> 評述光緒皇帝生平的通俗學術專著 光緒評傳

他的個性特點和思想成長過程及對國事的具體主張等。

本周中國內地限新書共228種,條於「新書快訊」 . **召錄。**歡迎到各大書店門市政來函本店索取。 文 學 藝 桁

中間文學家辭典(現代部分・共四分册) …四川文藝 ①12.00 ②23.00 ③20.00 ④27.00 中國歴代作家小傳(下册・共二分册) 湖南師院中文系編 湖南人民 ①16.00 ②18.00 中國體劃藝術家傳(第一輯)…… 文化藝術 10.00 中國文學史二百四十處 "朱其鎧編 山東文藝 23.00 中國医代文學名舊欣賞(唐宋文) 贵州人民 14.00

少林時何還…………張國臣等編著 中國旅遊 6.50 四遊記…吳元泰等著 王繼權校勘 北方文藝 14.00

人文科學 陝西人民 13,00 秦漢社會文明 ••••••林劍鳴等 **明史研究論章**(第三輯)伍丹戈等 漢譯蒙古賞金史網……朱風祭譚 中国刑法史研究[日]西田太一郎 北京史苑(第二輯)本書編輯部編 配無徒漢國臺………成仿吾

内蒙人民 21.00 揮僵分配原理——經濟學和它的數型基礎(走向未來 大雄勢——改變我們生活的十個新方向(簡明本)

周嘉阔辨雠手册……丁熙翰等聚修 陝西人民 11.00 ■過話(莨刊第二集)・・・・・・・・・・ 香港建義利 10,00 層

BASIC遊戲程序選集 · · · 周正明編 電子工業 18.00

麻疹(百病中醫自我療養叢書)… 人民衛生 3.50 静功基峰太極拳········陳濟生編著 山西人民 3.00

,放下層刀,但往日的同黨却,是戲的風格近似。不同,是用一滴血》式的超暴力動作猛

組廣告詞寫得很好,看了

自調個性率直從不

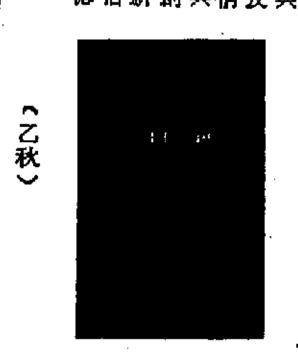
喜歡

擦鞋

阿萍角色太沉悶

東京参

公司所派



漢奸,比烏、王二人更等而下之,《辭典》幾派小说家穆時英,此人在抗戰期間墮落為位但丁詩作的早期翻譯者的簡歷。又如新感位但丁詩作的早期翻譯者的簡歷。又如新感「另册」,但我們可以在《辭典》中找到道

CLASSICAL CHINES

具傳奇色彩的長篇文學

評述光緒皇帝生平的通俗

本周中國内地版新書共228種,條

. 目錄。數迎到各大書店門市或來區本/ 文 學 藝 衔 中国文事家群典(現代部分・共四分別

…四川文藝 ①12.00 ②23.00 ③ 中國歴代作家小傳(下册・共二分册) 湖南師院中文系編 湖南人民 ① 中国話劇藝術家傳(第一輯)…… つ 中國文學史二百四十屆小朱其鎧編 1

中國應代文學名篇欣賞(唐宋文) 发 實務選注 …… 間簡弱編著 3 毒氧論文書…………………………颜中其 川 **兩周唇詩詞繼哲·····**··泰似 包 重要題跡條…………」彭伯通編 重 四遊記…吳元泰等著 王繼權校勘 北

良的

人機

無情的戰火洗禮後,竟變成一無情的戰火洗禮後,竟變成一「他本質純良,平易近人」

。但經過

曾經有人問我,《殺人機器》是一部甚有仇不報非君子。」「舅仔週害,愛妻被殺,無名火起三干「舅仔週害,愛妻被殺,無名火起三干

迷送虎仔视早添了

梁仲芬欲演話劇

星し是派第



主治:新舊 風瀬性關節 **炎,跌打膻** 大,骨質增生等。 一 國貨公司、葯行有售 ——



耳靈 **美此痛** 世化 石金 止痛热畅

聰





血通 福建省土畜產進出口公司 昌 行 電話:3-311279 經銷處: 閩 昌 行

體處督虧、腰腿 酸痛、腰肌勞損、 坐骨神經痛、風 濕性關節炎、肥 **(** □ (日本) (The state of the s 大性、增生性脊 椎炎、頸椎炎、 化疫特別快 胸椎炎、腰椎炎 國資公司 葉行有售

補腎 新型速效化痰 消炎鎖咳劑 效 主 治 身體虛弱 腰痠腿軟 THE THE DAY BY 治 面黃肌瘦 腎氣不足 心跳氣促 夜尿頻多 純中薬製劑 超無副作用 一 中華人民共和國製造

爲你的肝着想 劑 。防治乙型肝炎、肝硬化及急 和治療作用。 純中藥提煉,絕無副作用。

麝香熊胆

(*)

度風夠輝家梁説,儀司

謝寧要澄淸傳言

杜君不是她男友

華廉藥品有限公司

遷

精品陶瓷

重話:5-411081 逢星期日休息

矮力蛇鞭丸

無副作用。

的確夠威

止夜尿・壯機能

餐具·茶具及

香港中環蘇杭街45號地下

意深意新出拍《

慢性肝炎。每日一杯可起預防

總經銷:華强貿易公司 電話:5-460359 5-495619

難頂呀!

强力蛇胆風濕丸

止痛快,療效高

請快服本品啦!

防毒、解毒

段萬消炎止痛。

主治:

秘尿系感染

唐代名爲萬枕無憂散

神經衰弱、健

忘、貧血、等

經銷處:富華醫藥公司電話:3-303139

風湿油

—— 中華人民共和國製造 — 國資公司 藥行有售 —— 經銷處: 華生 公司 —— 實際: 3-338919 : 3 a 電話:3-338918 - 3-344785

經銷庫: 新中醫藥有限公司 電話: 3-883783

國貨公司 藥行有舊

重点 13-910038 3-927293

of the Supernatural and

情况。張羣說:「所謂政學過,抗戰期間張率曾告訴他個問題弄清楚。王芸生寫過酸學系是一個什麼團體

系的機關報? 二、大公報是

紀念抗日戰爭

戰

一个原理。 一个原理,是四個大學和一個的學術 一个原文油價上星期不是減了價啦嗎?還有個身份,是四個大學和一個 一個人的一個。 一個人。 一個一。 一個一。 一個一。

議節的好我曲帝連是了與

保没該,停用外勤舊

也的了公农多草贴輛了必革不三吖,點途

學價保時多乘當是有二,算是的一的一到

路娘的干的瑚色早吧的哼:

命亂覺擊,意局了倒的

,向。月我,的 拂珊一巳也冷都

飽亂腹命咬內

老人家才能放弃者

要問什麼,我慢便

要斷,

本知却奇瑚 領道是武是

的他很功一 他们 的 的 的 名 很 高 忘 。

• 却不因現

道在詭好

~孤江秘想

四山上武他七下經林的

~,常中主

除,房價會汽兵車

分春二十

續超在小比是吉外 供通加精令很前,

想把我引到你們好個發滑的惡賊

來最易

因損活得資守十

冒此害助。格己元

遺險甚,,但亦,也

了家望不問仔付不數。們這可接細之說不

不件以使想關去清 敢案認每一如騙楚

就使關受們安騙安百已幾合,

要貼得厚薄均匀,不是色就是出色,道是謙虚都 多遠都是時款打扮界的先驅

是容易事哪一是容易事哪一是容易事哪,天長地久

,獲得具體成果,向港人送了完份大禮,令人

單獨地位參與,不但有獨立的發言權?而且涉

皆大歡喜。左中右的輿論。都感到滿意,

及紡品貿易具體配額實際利益問題,在此保護主義抬頭時刻

,此學不可不謂重要之至。這對本港有百利無一弊,更利於

維護持久繁榮穩建。再看護照和身份證明書問題,對九七後

開,這不是賦予港人最大的自由嗎?這兩大問題,如果翻一

。翻聯合聲明,其實在第三節第十條中已有列明原則,但不少

是中英雙方良好合作,實事求是磋商的結果,增添了港人信

TI.1.17.

AA 人總有些信心不足,現在通過具體協議,事情明朗化了。這

震心。 道也給人一箇陰示,信心來自實踐。 (更正,昨文最末

一行「聲討」兩字,應為「聲訴」)

(S) LAS

, 望一頭鎖見 告着起上進阿

告着起上進阿 知他·車車晉

北美港人出外經商,旅遊,創造方便條件,換句話說,太平門常

到最近河流

至一點人好。,,鹽

奇,事後只有嘆一句「走寶」」方, 事後只有嘆一句「走寶」「永捷」拖「威寶」、『百勝門、建二、一百勝一大寶馬,貼士果然靈驗的一位朋友便是幸運地命中。 中一千八百多元冷速 風彩,第一千八百多元冷速 風彩,第

川大型場合に合う

銀有地此

來,以後者的居多。

《問題,是有在千二、千三點時看,是便是「壯士斷臂」式的拋售,這便是「壯士斷臂」式的拋售的貨源,恐怕是「輸多顧少」的的貨源,恐怕是「輸多顧少」的。
《與是「壯士斷臂」式的拋售來,以後者的居多。

在映市中接貨,着眼點不 在映市中接貨,着眼點不 在映市中接貨,着眼點不 在映市中接貨,着眼點不 在映市中接貨,着眼點不 在映市中接貨,着眼點不 在映市中接貨,着眼點不 在映市中接貨,着眼點不 在映市中接貨,着眼點不 是短線, 是短線, 是短線, 是短線, 是短線, 多, 一大出血」的輸家優勝得 一大田血」的輸家優勝得 一大田,所以他們是買得信心 一一一一一一一時刊者」,如今不 一一一一一時刊者」,如今不 一一一一時刊者」,如今不 一一一時刊者」,如今不 一一一時刊者」,如今不 一一時刊者」,如今不 一一時刊者」,如今不 一一時刊者」,如今不 一 的 毎 應 大 水 令 屬 的長間波。 港有永在 的

承過決香件香的的 是,讓前年做國,,案渡表 後法又其就 中七體事的。在有跨 的身國中身證區將且: 信證。照可持示 行有政任,因,以香擁

行成有的措協行神在

人會解心證

而個但新 是新不的

前亞線始電港

也不

而視新

以全份信 多比,為一;

地園新

身洲而作視

類像是種假呢措

合,在港九各地一个工作,正好開發在一个工作,正好開發在一个工作,是去扯在一个工作,是去扯在一个工作,是去扯在一个工作,正好開發在一个工作,是一个工作,也可以一个工作,是一个工作,也可以 原花,家各野,扯 地枝不栽地生在旗

發我次後賞的白使

在外她 手衣 異一 晉雜等

站敦佐

3-661056

對飲環問知 此茶的,道 麵,陸我

娶;麵肉

施若,都

漫麵能都没份碗,價

生自想没有一麵價錢

想十過道 要本的名 找,粉字 的果麵也 - 然牌没 處然真邀與,似魚東

什少,是

Ell公職場五天今 Flanix 場五天今

堡匹史芬提史

來未到回

演主士祖高米, 星红俊英

聲體立比社

内,晚吃個國舊兩了美 如間三的電內地個幾國 羽 有

是取行得論深題雙英並

便其四生如友每 了的,便的問早兩伊比宜一過上

聯U沙| 曲佳卡奥本提榮 映A田 | 獎歌最斯屆名獲

上进云宫 明显此世 (20mm) 明本 图 2 本 图 2 元

鎖枷開衝・運命戰挑 主歌殊巴舞芭蘇西燈 演夫 里星雷聯方驚

亚克朗奪:場夜午運海

華春聲春。

H6/0421

上午定但外

此間餐一話許重月十一

者的蘇物也當一,城鏡 場五天今 場五天今 片作**力超** 王猛動暴。

之, 盛面屬濟曾一師前到學室非滅前下臺為吾南後。 生

熟化反一的言學尊一實。

二百紀看殘容神矣到立。

干年念,戮。文一了起儒

不一幸富關說的是界南年

• 1 中許徒與一文少的

限内精南偃建産

大淫脱日 展業衣本 舞賣 煎交肉血 擊衝恨仇 宜不重兒 宜不量兒

央聲麗教充線 映獻崇天今

> **匙電笑計扭爆火** 賊大牌冒

品出司公佳永 (宜不童兒)

17123941 映獻場五天今 片猛作動力暴超 主威海瑪 夫奇李 路利佐 演 明葛 星雲 華治

新電出永**場五天今** 路影品佳**場五天今** 紫元新大三笑勁打勁橋勁 光浩鄧華日黄蓮憶林權國蔡

賊大牌冒

華大 3-847115 五今超越 場天旺映 幻彩年 夢 如詩 華

現政事態是與正義是

先又了下勿認?没了 出說樓匆出這看 去道下。的。樣過

貴可誠命生

仔港香

H551449

歐加六今

堪四場天

喜動扭大笑

劇作計牙甩

勁 勁 打 笑 橋

品出佳永

際國

K 820749

場五天今

主陳 梅 演友芳艷

影最貢嘉 片佳獻禾

雙性<u>四</u>在捉點 嬌愛。床好半

3-ga 新 第**華大** 湾柴年萬

山霊慈 映獻大盛天今

個紅

圍花大海 **運好** K7556810 演主友陳 芳艷梅

可可可以

宜不童兒●映聯AU田沙

都皇 后皇 映默天今 友陳・芳艶梅

题。泰 ABC

元成

場五天今 殺 宜不童兒

器 宜不意兒 作暴血第 猛力式一 片動超高 宜不童兒

场五天今 機 殺 導 李 | 主絲莎 | 倫張李 演遜湯 | 演頓朗 | 伯察 所 湯演士六 遜李導壯 開處桃三四出害九十今 處花,點世時,點早

斯 大 一介優 九 明普 場 大 場 紹 先 半 點 晚 慶 编 吸 場 午 普 居 红 早 新 蝠 血 · 夜 慶 居 红 場 都 地南油・星福・華龍

場五天今週三第

男鸭遠其約

1個隨的

明**先大 樂**新 場五後最 | 周 三 第 1 作製新全 王賢殿

多少安

早請塲五天今 多女學

!勁更戲!勁有歌 多支票

黎 導監 就應演製 主 林 蔡 演連憶機國

場四加六今 點開場天 **場五天今** 爆火激刺張緊 猛力式滴一 片動超血第 作暴—— 機 殺 器 機殺 宜不童兒 器

後修

好赤午撈家早 英腌圾搭女搭

學衝恨仇·煎交肉血 併火奸忠·洩發慾情 逸怒街人唐·場早今都銀

逃

賽河慈在淘 中漫浪在降 宜不意兒

友陳・芬艶梅 ^{請統府関・皮肚爆笑}

不兒影情更泡米羅佐大電喪宜童!每慘製路羅治師影屍

聯田 東U 国語 TEN

鬥死生搏肉屍人

情偷·九點十都影

興 場四 魔半十明 心寂年二場四窩美春半十元 合合:點 界:點珠 | 獎華八:點!人滿:點朗

生會娃俏! 癮麻孩壞 電放,嬌 大雀,女

為完官了下樹開

腊全正滿馬,戰

注周樹弓來都,

在裏飢箱,的

輯 以時 4 而 :

在之心味舍任,州

,不夜略刻宜同鎮 專過間一版。浮之

一過可處到專的個宿是俘,車昨

• 。上 , 是日

何提一徐當一一點,。即

分春二十

還成,平台概國陌作

完聖反時,其,。。

個給一形無,,的日積勝魚則氣免材成為雜

劇 曝 陸 此 處 曝 之 它 干 籍 防 是 理 通 一 。 書 游 每 : 書 家 們 時 貯 不 撒 , 空 能

凡二就中後篋恨他日諸待所年蹤之稍防之白日。器災禍之

但是解趁的一寧,了軒,。蛀有是便彙要書滋常果衣乎。一居

詩生褲目也那使便生理訴許也曝以可置室籍生日地服奉白般室

明周麟明,督長,之得則翼分>魚多多一今

人分以無敢長《亦多銀粉稱,形,魚怨,飯曆居]著有禮撰唱恩致有,魚,它故略不、詛背看衞易

間並傳,不曰。籍甚魚有又歧

此呼把作認中起增滿筆細以中跡後多。為蠟光但物,最害專

童「趣》,來添晴墨述防常。,,只害的,如、幾烈,常

有樣飽要活盡之多,曹古以一中,不又方普一蟻以所

调等:少兩日

全時省見作鋒八有

而人葉廷珥的《酗波漁舞言姓感愧,於事遂寢。千古名山尚姓處

活君,真令讀者慷慨悲歌不 君神聯寫得甚好,疑如下, 是有歌寫得甚好,疑如下, 及有食客三千等等故事,人所 及有食客三千等等故事,人所 即魏無忌。信陵君竊符救趙, 即魏無忌。信陵君竊符救趙,

他符合

一也還才 -功許是定是

明安大,非城步大 代,過也在還一城

樂周它沒點要,週最統崇

,五漢大築京的里的成儒 周里都。重城蘇三是中家

國。長能城倘州十一。 章

街平在明次,不土へ那里

圆的有增大比四可遗未

皆以天步,城

法之。小週

胥地八開城四

所之風陸八十

北在二意形,

也子征不果在

的在胥越會不吳

大世居,來盛國

司,有威投,全

寇還功度奔伍盛

等木經蟻蟲

「本土多 大馬有

1

「種族兩極化」是應該消除的・「 機工傳染到馬來人和印度人,他們 機工傳染到馬來人和印度人,他們 機工傳染到馬來人和印度人,他們 概看「過節」。 華裔的鄉愁也寄托在歡度春節上 一代去了。 「種族兩極化」是應該消除的, 是有學到馬來人和印度人,他們 與着「過節」。

義主族民主

七之影掠馬星——

那稱學隔,蔣

。 有技, 政領系第公第

的 這未認的任公園麼改,題聯是個形國呢命報報呢學那 繁

黨題為黨道事錢然如没誰一來

内,有内四,?要何有來、看

的不組有個大第給為網管政, 在織一問公四津政領它學就

人本的部題報、貼學政的系發

人以當 ? 系麽第起

系的機關報? 二、大公報是

西斯

戰

會麼校好要行皇車服<u>逼班</u> 議節的好我曲帝速是了與

多乘當是有二 小客不三的手作 毛,蜡手四車和 病可, 車門的. ,謂除,房價

每泊法方才、私公據。 」隔 , 如塵瑚 經營 為 不断終已接 關記 過 現 敢 斯 , 接來童 了

吧叫你?略姑續有他珊面,前 ,我略娘的干的瑚色早啊 説叫百背身條已, 読道條心形變不。 1小。一,做多 ---再肚不笑·姑在谁,臂鳔® 娘裹登冷一的诺 饒面時笑張生舞 , 鐵得中就收上 饒亂腹,向。月 命咬内拂珊一日 要断, 問氣我

本知却奇瑚镇道是武是 • 四• 道在詭始 **~**孤江秘想 一瓣湖,起地山地上

泰國 ABC

快將 建完 開 修 成 幕

機殺器人

場四加六今 場五天今 點開場天 學火敵刺張聚 猛力式滴「 片動超血第 作暴——

關時買野後擠洲確一,方 連的了公來多車點輛了 超的額全最異了那車鐵板 額金值報後常平輔便 4 投額是銷更實理自是 作 6 保没該,停用外勤舊

政干學。臺考幾外採 以鼎則辦之預

了政念為

芸總,解

前謂我公過昌月針長十官公昌也又! 問政一報很。間及 蘇在是海下不認也公明稱,被武道向那天

金金岩

大淫脫日

展業衣本

是躲商定之已没清第已营,心

寶麗

場五天今

耳悦曲歌

主陳 梅 演友 芳館

麼,大更如 ○不怪形っ機)許而上內。哪學句的長當, 入從月做, 胡有政 國大要的我個系話事一時我事此吳宜重政于學

個問題弄清楚。王芸生寫過行政學會。我是同題弄清楚。王芸生寫過行政性較接近,就被人看超過名詞的形成是有經濟學會。我是同題內別,其一個個名詞的形成是有經濟學會。我是同盟會的形成是有經濟學會。我是同盟會的形成是有歷史之一個總索,是在江西打共產黨的一個總索,是在江西打共產黨的人。因為對於中山先生的。由政學會組織,我在國民黨中山先生的。由政學會組織,我在國民黨中山先生的。由政學會組織,我在國民黨中山先生的。由政學會組織,我在國民黨中山先生的。由政學會組織,我在國民黨中山先生的。由政學會組織,就有一個學方,就特別被人看歷史。 XP' 說 愈了席南。轉政終學與一季。了幾其家次先 愈從嚴任時為會着有先昇源民不人並實我把 大道然江杨政是一三生人、初過,没際說道 下公論,,否個報個傳那報幾下把學明

由伍

子

城,周敬五六年,断 一「今府城即閩閭故 一「今府城即閩閭故 一「今府城即閩閭故 一「今府城即閩閭故 一一四年,到現在恰 一一四年,到现在恰 一一四年,到现在恰 ,白楚,二友 的了投城故寫 他應說 竭剧關裏寫今 心》國 伍界 們看,

双勾酌評對國朝來臣

,关关的價於百廷,一

滅。,這姓增處,

所位却厚處但

以一並力設他

小故持

素

可失這齒故初背貨,吳趨與吳以四一擠年章伍種轉即力夠可內勞不下生來 謂。一故事志,關和,削土國為十朝,老程子刻以位。造以生役斷第產者

為是以與。為是與,很饒橋二

自疏了范施的子相地攻巴大質,吳子排已

今。的甚名触戲却

次上年, 一著一翁以時李

八是一。竹、順書村へ字也作《歿前李叟一世來而紙》。一希與。品後湖叟種後間審善,

者間, 了是,黎走車 一怎隨明筆本

「時有へ即≪

企學, 經費忙上, 經費十字暫未, 等你

人忽接

取記

政學

舞嬢 有野勝出

演遊憶權國

映獻榮天今! 黎 導監 主 林 萘 就應演製 演蓮憶權國 影電笑計扭爆火

賊大牌冒 品出司公佳永 (宜不竜兒)

部 **维**0 69/6808.

塲五天今院兩

香

舞

!院震聲笑 次一第一場早今都美

販大牌冒

萬激場戰

分烈面門

車獄

勝人張氛

宜不宜兒

快

了飽臉

龍出屍喪

魂追笛魔

器機人殺

事故的瑰玫

到不聽話說的 獲 盟:場早今聲新

光浩華日蓮憶權國

曾如聲笑處惑蠱

呆口定目遺除驚

洪 監迪人出主 馬 劉 實金製生潘品演展斯雲青

發公影國聯 | 邪萬發亂羣 行司片際合 | 光丈出舞魔 感快之性點場今京

逃白亡夜 聲體立比社

場五天今 影亡禁舞部第 ! 電逃犯以一 天四後最 主編 史 演導龍泰

如果产研究登置立此社 💣

後

夜加麗 場午聲 作傑演自導自編自龍泰史 黎 導監 主 林 蔡 就應演製 演連憶權國

影電笑計扭爆火 賊大牌冒 品出司公佳永

了一道也不怕,一屬樣立

場五天今

大淫脱日

展業衣本

舞

此天風有古豐

场五天今

片作力超 王猛勒暴。

機殺

煎交肉血 擊衝恨仇

宣不童兒

器人 ^{宜不童兒}

華南都

機殺

的日**又獻嬌媽 鹹活獻藝姐媽** 片罕身獻兒生 見!技,的

木故美

獎像金卡斯奥名提 影佳為致人影。作新赫威 『電景書一評 傑特廉 女蛛蜘

人無中日・場及一領盛華

青青都富

院震聲笑 半半 就推石**变**

金茂坪

0-900385 **衍**

主 陳 梅 演 友 芳酯

壤

賊大家皇 井 葉

^{1 最口} 猛威邁豪 **横蛋魚掃横:場早今樂快**

(宜不童兒)

好赤午撈家早 英烯沒上撈場 漢烯場撈女撈

主

洋 573

機系 宜不意兒

單咁捉點場 簡賊只:

映獻

不兒 宜童 季衝恨 伊火奸忠

選怒街人

去,我總一笑置之,心中是那句是,我總一笑置之,心中是那句中,你是老幾?你的故事?你的趣趣,更好是,我跟自己講,算了吧,你的是,我跟自己講,算了吧,你的是,我跟自己講,算了吧,你的是,我跟自己講,就不可以

残忍。 就把我的全部記憶都找回來,多 宜至那篇文章,只幾百字, 算了吧!

成長的其中一個陌生人。他是少數冷眼旁觀,一直看着我他是少數冷眼旁觀,一直看着我我却要多謝那位作者,因為

人到中年》的女母生角色不同,梁家輝絕不能照數是內表現,不也是很有了與遺角色有新難度。一種見塑造角色有新難度。一種與強強不能照數。

《火龍》演員

有帝

后

什麼戲? 但《朱唇劫》>

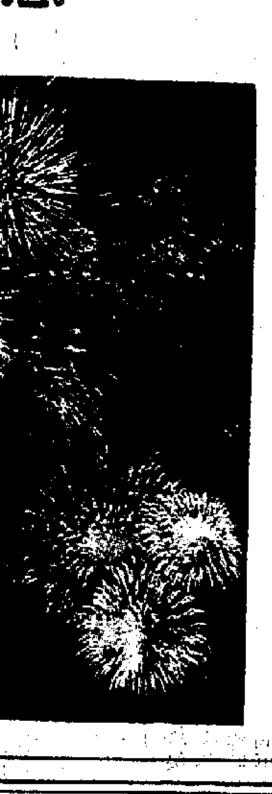
之後,

「母浪得道麼厲害 大爾年-仍然鈍得很很有趣。此人,出 很有趣。此人,出 很有趣。此人,出

M。此人,出道 及一急,表情便 な會軍車浪嘛!

我的成長

治談土產京果炮行



品出口洽談會

頭食品、乾海產類 5-496866

品出口沿談會

產及其他產品 號華軒商業中心7B

562 5-756595 品出口治談會

公司致意 虎角峯樓六樓

出口沿談會

司 球 球

英大厦508室

意 Henryk Szeryng)演奏貝 多芬《D大調小提琴協奏曲

任親素姫

勝《冒的合演解在友密在三 場八牌賣理第可暢、是《位 的事大座的一舉順吕無壞新

如位不國的褒較

貝 他的演奏生涯多少受鋼琴家 多芬道協奏曲録音頗多,大衛・與伊斯特拉赫 ,埃塞·斯頓,克萊斯勒以及謝霖等人的演奏 ,都很受人證實。菲利浦追款製作初版於一九 七四年,不久前日本一組唱片評論家對現行道 首樂曲演奏録音評比,謝霖追一款仍被列為佳 選之一。謝霖的錄音這一款亦非首次,在此之前,他就 有過一款發行,那是由大指揮家舒密特伊塞斯特(Sch-

《克萊羅》及《春天》奏鳴曲的録音最有名。 這位小提琴家不但技術精湛,知識也淵,懂七 國語言。演奏風格高雅、安詳、細膩、流暢而 充滿古典美感。貝多芬這傑作,謝霖的處理 第一及第三的華彩樂段演奏姚阿幸撰寫的版本(姚阿幸 、克萊斯勒及與伊斯特拉赫為這樂曲寫的華彩樂段都甚 出名),聽來很有特色。總的來說,謝釋的第一樂章, 謝霖一九一八年出生於波蘭・與埃塞・斯頓、格魯 氣魄稍遜於與伊斯特拉赫,但第二樂章慢板的詮釋却十 米歇年齡相仿,是當代演奏大師之一。年青時在歐洲受 分精采:高潔、澄麗,充滿詩情。 音樂教育,繼後在各地巡迴演奏,後來受墨西哥音樂之

PHILIPS出品, 音帶編號: 416237-4PM 牌 車

總代理:

大成5-55型手風鑽 大成油壓碎石機 三井牌DC--50A自動鑽機 三井牌鎖隧道各種設備

HENRYK SZERYNG

九龍尖沙咀加連威老道100號港晶中心802室·3-667257

大量現貨膠地板12 " ×12 |

×1.5mm 國內交貨可人民幣

日車牌產品: 大型履帶起重機 履帶三點支撑式打樁機 液壓及柴油打樁機

掛本名 香 人電片 港 港 話紙 大小型發電機、風機・油 壓 鎚 、 電 振 鎚 平板車、油缸車

每天每個位可排大字四個 細字三十六個・收費十元

事が

微式

色EII刷 5.000份 44度 = \$2.300 创情知识别 "那么"在四个里和多分的方 . [[株成徽]: 5-8151363 日本電告条件

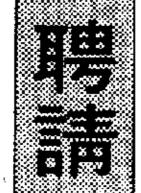
馬口鐵現貨 先到先得 請電5-613426 程先生治

(現貨)日車牌、風人牌日本翻新大小後備發電機 ●適合工廠、建築工地、酒店、樓宇、醫院、商場等使用 ●有標準型、防音型任君選擇 30、45、60、73、85、100、125、150、175、200、250、300、350、420、500、600、750、1200 KVA

亞積邦建設機械有限公司

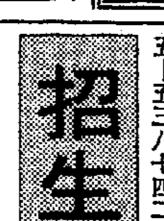
誠聘業務員

本公司現誠聘業務員主要拓展推銷國 内鋼筋紡織品市場應徵者器中學程度,性 別不拘,能講普通話粵語及寫中英文書信 ,刻苦耐勞對中國貿易程序有經驗者更佳 ,來信請附履歷,相片,聯絡電話寄大公 報信箱965 號。



往加拿大自費留學,有國外親友經濟支持

即可報名免試入公立學院。 幣詢處·廣州市光塔路127號地下 加拿大永氏(集團)有限公司駐廣州辦事處 (逢星期日休息,名額50名)



致達任房 原全新裝修酒店設備 於遊旺區交通購物方 於遊旺區交通購物方

知的置達 然如有意在組約購買 然如有意在組約購買 來信,聖功置産公司 Hilda P. Liu 14 Washington Place Washington Place New York, N.Y. 10003

遊客之家 網貨 話電視套房八人團體 街新大丸旅舍直線電 街新大丸旅舍直線電

張剿

曾有强學友,精神比前一陣好多了,真有點出奇智酒張學友,精神比前一陣好多了,真有點出奇唱到深夜十一點。 《四段吕方是現間最受歡迎的新一代歌手,演唱會眾學友說,「髮了一口氣,不過,又很捨不得一一眨眼,「雙星演唱會」已告一段落。

快度吸售力派

劉氏所

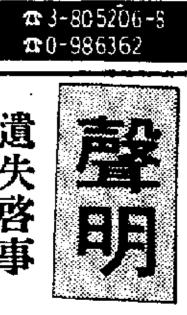


midt—Isserstedt)指揮倫敦交響樂團伴奏的。

丹麥 Sadofoss 化工廠職 「寶劍牌立時得」萬能膠水後榮譽新產品 品質優良,歡迎採用,推銷期內特價優待! 總代理:聯合皮革有限公司 電話:3-848081, 3-303244--6

大同牌各款鑽桿

寫字 雙及門市部:九重电等西洋菜街北306A地下 鳴:新界石崗上村546地段



原色烙花局色染色蓝葉受市場飲迎。中出土的大批稀奇文物中,就有幾件竹編箱子,與現在已有二十一百多年。編製工藝約細,說明湖南竹製品工藝淵遠流長。早已成為人們所喜爱的日常用品。

以表表不断改進提高,花色款式不断增多。各式竹製像具,有數值的上好原料。

以表述不断改進提高,花色款式不断增多。各式竹製像具,如桌、椅、模、花架、書架等,工藝精美,質量可靠。各式竹製棉花籃、花籬、花盆套、野餐籃、果盆、花瓶、字紙篓等款式新穎,優雅美觀。上述品種既有本色、烙花,又有間色、染色。計五百餘種,深受國內外市場歡迎。

(本) 湖南竹、柳製品由中國土産畜産進出口總公司湖南省分公司至季出口。

有

限

欵色 新 穎 造 型 優雅

猢南省土產畜產品出口沿談會

製品品品

種繁多

厦

生,而是他的後半生。海儀的後半生不是上海衛祥的《火龍》所拍,却不是他的前半小則稱得上是梁家輝的傘手好戲了。此「帝」和彼「帝」,與稱得上是梁家輝的傘手好戲了。此「帝」和彼「帝」,既有形神相似之妙,則稱得上是梁家輝的傘手好戲了。但不可不知,溥儀雖是位宋代皇帝,即稱得上是梁家輝的章子好戲了。

Henryk Szeryng)演奏貝多芬《D大調小提琴協奏曲

奏曲 》的録音。海丁克指揮阿姆 斯特丹音樂廳樂團伴奏。貝 ,埃塞·斯頓,克萊斯勒以及謝霖等人 ,都很受人謝賞。菲利浦道款製作初版 七四年,不久前日本一组唱片評論家對 首樂曲演奏録音評比,謝霖追一款仍被選之一。謝霖的録音這一款亦非首次, 有過一款發行,那是由大指揮家舒密特 midt—Isserstedt)指揮倫敦交響樂團 谢霖一九一八年出生於波蘭,與埃 米歇年龄相仿,是當代演奏大師之一。

音樂教育,繼後在各地巡迴演奏,後來





誠聘業務員

本公司現誠聘業務員主要拓展推銷 內鋼筋紡織品市場應爾者需中學程度, 別不拘,能講普通話粵語及寫中英文書 ,刻苦耐勞對中國貿易程序有經驗者更 ,來信請附履歷,相片,聯絡電話寄大 報信箱965 號。

問。室主任陳福林(左)接受記者訪室主任陳福林(左)接受記者訪司經理張學文(右)和經理辦公司經理張學文(右)和經理辦公司經理張學文(右)和經理辦公司

牌炮作

吸塑包装混合

五東

司

司

祝

賀

隆重開幕

香港福厚貿易公司致意

地址: 九龍尖沙咀漢口道17號1302-4室

特產品

隆重開幕 號 致 源 經營商品:京菓土產、罐頭食品、乾海產類 地址:香港德輔道西78號地下 電話:5-478828-9 5-496866

湖南省土產畜產品出口洽談會 隆重開幕 新之傑(香港)企業有限公司致意 湘之傑(香港)實業公司

經營商品:湖南省土特產及其他產品 地址: 軒尼詩道381-383號華軒商業中心7B 電話:5-8916577 5-756562 5-756595

祝

湖南省土産畜產品出口洽談會 湖南省土產畜產品出口洽談會 隆重開幕

> 華貿(國際)公司致意 地址:香港銅鑼灣道33號南峯樓六樓 電話:5-774877 5-7905573

湖南省土產畜產品出口治談會 隆重開幕

滿林貿易公司_{致意} 琛 球

地址: 九龍爛教道東英大厦508室 電話:3-7390881

A MANUAL PROPERTY OF THE PROPE

嘉 洛有利 限 司

省祝 口沿談會

意

降省出産畜産品出口 質 工産 禹泰行 (遠東)有限公 口治談會 司 致意

祝 賀 湖南省土產畜產品出口洽談會 隆重開幕

意 致 經營商品:蓮子、百合、薏米、紅竹豆 地址:香港永樂西街136號地下

賀 祝 湖南省土產畜產品出口洽談會 隆重開幕

電話:5-434634-5

德惠貿易公司致意

經營商品:斑馬牌蚊香 地址:德輔道中107-111號余崇本人厦1207室 電話:5-412786

祝 賀 湖南省土產畜產品出口洽談會 隆重開幕

樂義企業有限公司致意 經營商品:皮革、羽絨製品、藤條、海參、棕

櫚油、肥料等 地址:香港高士打道229-230號宇宙商業大 厦22字樓 電話:5-735184 5-734104

賀 湖南省土產畜產品出口治談會 隆重開幕

意 致 興 經營商品:山貨

地址: 九龍東方街 8 A 地下

電話:3-309231

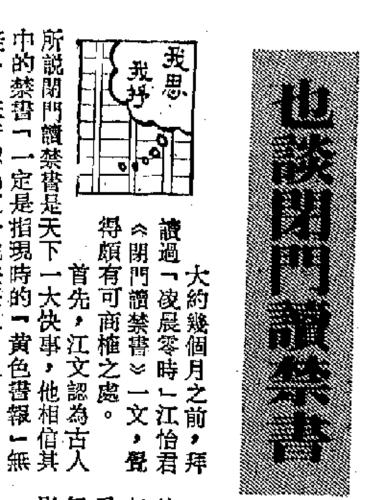
湖南省土產畜產品出口洽談會 隆重開幕

祝

荷葉竹葉公司致意 經營商品:荷葉竹葉

地址:九龍深水埗醫局街128號三樓 電話:3-870699 3-869917

分春二十



。因此不但不宜宜揚,簡直應 等之壞和毒害之深,是早里 等之壞和毒害之深,是早里 一年人以批判觀點觀之,未嘗不 一些較色情費到更是 一些較色情費到更是

植知言 未角,一就是一,二就是二,朦朧, 、所以,大家認為用詩歌的形式 子放底。 国也有一兩句科學性的文字,像台

战整篇敍述一個科學題材的詩歌, F二月十七Current Content裏面 了了首叫做蛋白合成的歌,韵拍和

sequence of proteins hin DNA nd of the double helix rallel way and exons, changes post-

s, don't alter such basics at 軍核酸的序列

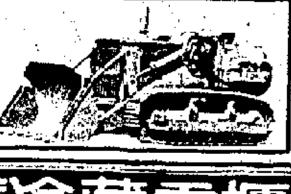
面的美卷 那訊息轉録後的

買

医天每個位可排大字四個 時字三十六個・收費十元

軚新車" [得(12座、冷氣、收錄機) [秦韓車:日產]

、號,電話:5-768687 5-767755 及小松機械



小成級網,等某人工局、內類、蔬菜保鮮急凍冷接洽設計,大量生產不銹內手續,歡迎諮詢及訂購 地址:九冊官與資訊「咖啡下地局」3 7567663 各類電化鋁及

燙金機·木紋紙 恒進工程公司5-629680 香港鯏魚涌船塢里8號 華厦工業大厦十一樓 B 電傳:72179 FWDEC HX

深圳老人院 四層獨立花園洋樓環境幽靜

冷暖設備交通方便西醫長駐 護士日夜護理飲食講究免费 醫療一千元起招收港澳華僑 及國內老人九龍界限街108號 B 2樓③372155③392241

財鹿鳴街15、22號地下 |35386 ☎3 621570 車冷氣音響

:原廠空調12座冰箱 的士頭·日吉 本港國內設有維修廠

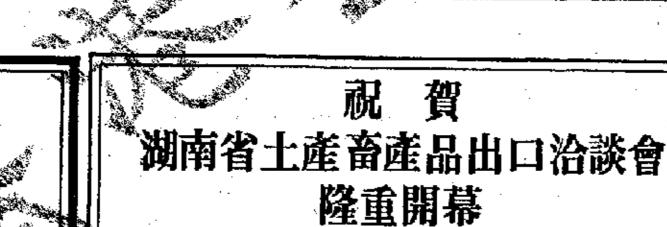
畜產 隆重

中 花有

元隆行有限公司

電話:3-7215333(內6線) 電傳:56240 BOPEEP HX

同敬賀



興棧食品公司致意

經營商品:糧油食品京果土產 地址:香港永樂街142號

湖南省土産畜產品出口洽談會 隆重開幕

湖南省土產畜產品出口洽談會 隆重開幕

輝兄弟進出口有限公司致意

地址:彌敦道664號滙豐中心1601-1602室

祝 賀 湖南省土產畜產品出口洽談會 隆重開幕

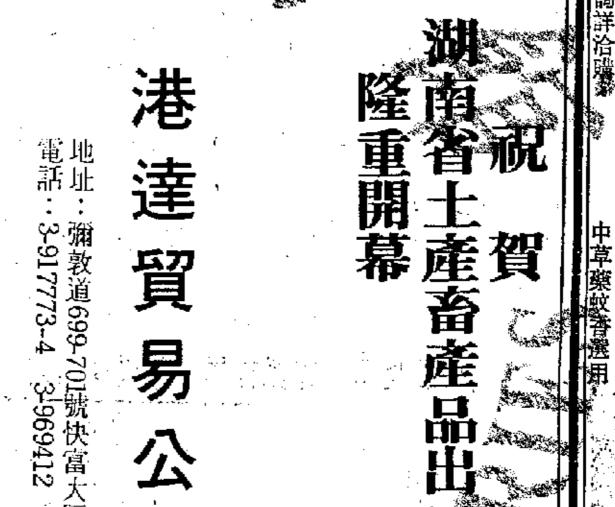
香港純鑫公司致意

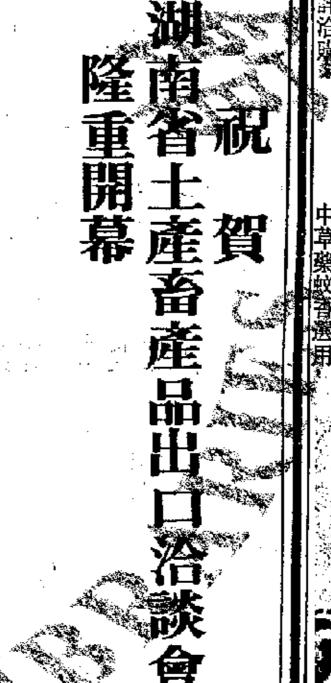
經營商品:皮革 地址:北角錦屏街29號四樓B-1室 電話:5-630462

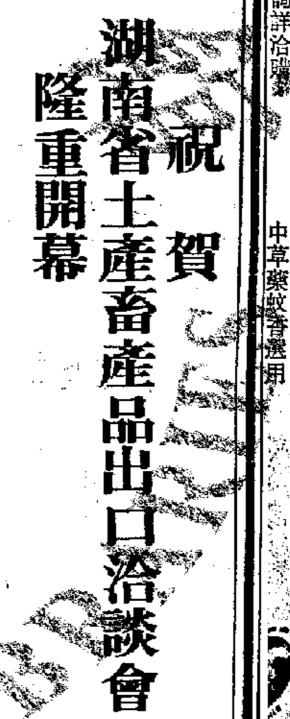
湖南省土產畜產品出口洽談會 隆重開幕

昆仲和有限公司致意

電話:5-431088-4









是煙供了

湖南省土產畜產品出口洽談會

東豐貿易有限公司致意

隆重開幕

經營商品:糧油、土產、飼料等 地址:上環水樂街163號11字樓 電話:5-441000 5-452559

湖南省土產畜產品出口洽談會 隆重開幕

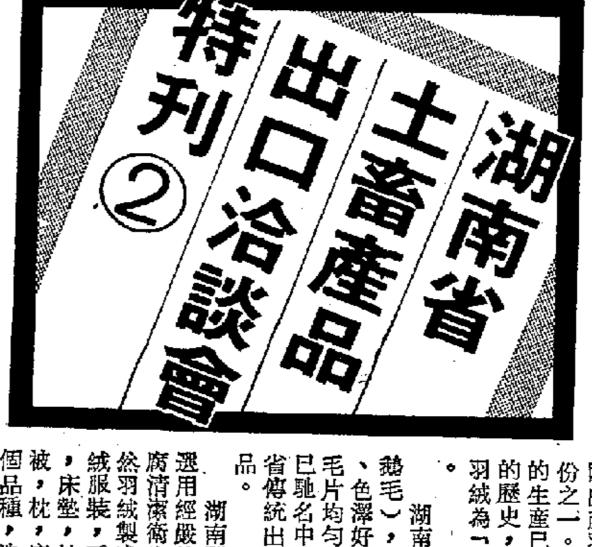
華泰行進出口有限公司致意

經營商品:京果、付貨、糧油、土產 地址:香港永樂西街194號地下 電話:5-482338

湖南省土產畜產品出口洽談會 隆重開幕

協聯行土產食品有限公司致意

經營商品:中國土特產、京果、糧油食品等 地址; 文咸西街52號恒發貿易大厦14字樓A座 電話:5-410651-3 5-446442



省傳統出口的大宗商已馳名中外,是湖南已馳名中外,是湖南毛川均匀的特點,早毛湖南、色澤好、彈性强、稳毛),具有絨朵大

湖南省土產畜產品出口洽談會

隆重開幕

地址:上環永樂西街177-183號永德商業中心 13樓1301-3室

湖南省土產畜產品出口洽談會

隆重開幕

華威泰(香港)商業有限公司致意

電話:5-400221 5-400222

祝賀

湖南省土產畜產品出口洽談會

隆重開幕

時代羽絨製品有限公司致意

地址:香港干諾道西35-36號時军大厦18樓

電話: 5-496047

經營商品:羽毛、羽絨製品

地址:德輔道西74號興利天厦八樓

經營商品:土產

大業食品有限公司

經營商品:毛皮製品

電話:5-433695

意

湖南省土產畜產品出口治談會 隆重開幕

沿談會

祝

弓司

地址:香港永樂街188號地下 電話:5-495700

賀 湖南省土產畜產品出口洽談會 隆重開幕

致 經營商品:土產

地址:干諾道西101-102號五樓B座 電話:5-494632

賀 祝 湖南省土產畜產品出口洽談會 隆重開幕

隆行 致

經營商品:京果、土產 地址:香港文咸西街57號地下 電話:5-436785

地址:永樂西街177-183號永德商業中心904室

各類型麵包車・農夫車

六 | **三** | **六** | **N** | **N**

國内投資政策,加工商請注意

國内外付款均可,即日包送各口

九龍紅磡差館里41-45號地下 263-342988 3-343862 3-344266

進口組裝車

本田CG125、雅馬哈125 南京五十鈴三噶柴油車 郡托軍 北京美國切諾基吉普軍

瀋陽豐田、天津大發麵包車

合羣車行

名牌摩托車

本集團合資國產名牌

本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種彩盒、鞋盒,市內生產。方便在國內投資設廠及加工商而設。除包市內送貨外,現增加東

、潮州、佛山、汕頭、深圳蛇口及新會等地區亦設免費送貨服務

每看麵已是道相當理想的小吃了 要看麵已是道相當理想的使是大白 來,至於菜心或芥蘭通常器經由 來,至於菜心或芥蘭通常器經由 來,至於菜心或芥蘭通常器經由 不少在,是 一般情况下,在 一般情况下,在 一般情况下,在 一般情况下,在 一般情况下,在 一般情况下,在

論壇開始時,由論壇的組織和策劃

一一,者劉靖雲介紹奈達博士的學術和翻譯成

Thomas 先生是英國語言學會的。他們的問題大致可

分為六類、一、評論譯文的標準、二、翻譯程序、三、

翻譯理論,四、翻譯教學,五、翻譯機械化——機器

如電腦能否代替人的翻譯:六、中國的翻譯現況。範

體。問和答的詳細內容無法在此盘録。一來我没時間

雖然如此,我還是可以談談其中一、兩點。讓文

筆録,二來這個篇幅也不夠。好在城市理工學院已將

道次論壇録了音,也録了影,將來整理出來可以發表。

的評論標準,奈達博士始終堅持他那種實用主義的數

一十四行詩,他認為不需要把譯文也弄成十四行,因為

譯文讀者根本不熟悉十四行詩道種體裁,故此用散文

點,視對象而論,務求讀者明瞭譯文。如莎士比亞的

就和貢獻,然後周嘉彦便逐一向與會者

介紹六位提問題者,他們都是主辦的三

個組織成員,也都任職港大、中大、城

市理工、香港理工 , 只有一位 Cyril

胡雪嚴

電話:5-450755(

電話:5

電話:3-7215

有 弓司

祝 賀 湖南省土產畜產品I

隆重開幕

糧油商品、飼料土 地址:香港水樂街18 電話:5-495700

湖南省土產畜產品出 隆重開幕

經營商品:土產 地址:干諾道西101-102 電話:5-494632

湖南省土產畜產品出

隆重開幕

隆行 經營商品:京果、土產

地址:香港文咸四街57號 電話:5-436785

,我也不再以碰運氣 於及的,是廣告界名 談及的,是廣告界名 談及的,是廣告界名 談及的,是廣告界名 談及的,是廣告界名 談及前中的推介。對兄與 然是識英雄重英雄的 然是識英雄重英雄的 然是演奏的,是廣告界名 此公的一生。的《胡雪殿》,是的《胡雪殿》,是 談及的,是空 此公的一生 是背名所談的

用:及是內前完 11 富此自,從全

。為經物業

試譯。蛋白有聯串的氨基酸節節

與及糖基的衍化作用 改不了家規戒律的關然不動 贈車回鄉 新到日本全新翻新各類型車

關泛為以共來鑒因制想同立是不問 」係監各全時說别為力人。論一如門

詩歌裏面的科學,份量很少,大抵除了兩者專業之間

偶爾,有些詩歌裏面也有一兩句科學性的文字,像台

不懂阿基米德原理」,都不過是一兩個名詞的套用

點級充場而已;如果要找整篇敍述一個科學題材的詩歌

可說是絕無僅有。八六年二月十七Current Content裏面

引用到英國Baum教授寫了首叫做蛋白合成的歌,韵拍和

On sense strand of the double helix

(Introns and exons, changes post-

Glycosylations, don't alter such basics at

原文: The primary sequence of proteins

Is coded within DNA

Coiled antiparallel way

transcriptional, and all

那先後早刻鑄在去氧核酸的序列

内含子、外願子、那訊息轉錄後的

像摇曳光影中面贴面的美眷

平波易明,不轉彎、不抹角,一就是一,二就是二,朦朧 就是不清,婉轉不能稱美。所以,大家認為用詩歌的形式

去寫科學報道等於脱褲子放屁。

「水牛浸在水中,但

内容還算不錯,道裏介紹一下。

雙紋紐的舞姿旋轉

植知言

遺

每天每個位可排大字四個 細字三十六個・收費十元

台灣產品

妬

(現 貨)

五十鈴、萬事得電油12座

(原廠冷氣收錄機)麵包車

七服務,國內到處有維修站 比信用「國内到處有貨可看

豐田左執超豪華型小車 日產豐田五十鈴麵包車、農夫車、吉舊車 電 話: 3-325725 現貨供應

"左、右軚新車" 麵包車:三菱、五十鈴、日產、萬事得(12座、冷氣、收錄機) 農夫車:豐田、五十鈴、日產. 豪華轎車;日產

原廠 豐田 15座 高頂豪華巴士 YH71 B 適行汽車服務公司加路連山道九號·電話:5-768687

十年歷史 ,節省運輸麻煩,國內本港落單均可,數量多少一樣歡迎,尺碼随 最,起貨快港,價鐵特平,纸質亮,數迎來電詢問。 任何問題來信保證解決 香港九龍窩打老道116號 香港地址·九龍青山道瓊林街93—95號六樓(6字)C座 明章限司 電 話: K7445610 7445617 7445618 電話3-7145110 電傳 48300 TWPES HX

深圳辦事處:深圳國際商業大厦北座617室。電話:28570 取州辦事處:廣州環市東路368號花園酒店花園大厦1209号。 電話: 73899轉1209 香港辦事處:九龍翔敦道789號健军保險大厦704至一電話:3-808378

常備吊機車、拖頭、各類型排卡、失事救險車

香港地址:新界洪水橋柏/雨花苑對面 電話:0-773344

本集團創立於1976年 專門經營台灣產品集團

供任何產品任何生產線

資料齊全報價迅速合理

- 處 星馬:優爾園 私人 有限公司 電話:7335115 秦國:友誼貿易兩合公司 電話:2110848

郵 關 組入文錦渡東門南路流花醫院對面(無線電聯絡)

韶關火車站廣場56號/電話:5640 電掛:4836

彩視影版・遙遙領先 、穩定性和服務方面

彩視影版有限公司 香港英皇道1065號東達中心18—19字槽 電話:5-651433,5-647677,5-651377

本集團代理及經銷意大利會權機、冰淇淋生產線、精菓、餅乾生產線、快餐設備及 快餐車、乾洗設備、麵飽生産線、小型啤 · 普特食品機械(中國)有限公司 歸鋁

尼龍抓毛布、有光啫士、 蚊 製布、帽網布、運動鞋 海綿布、牛津布、PU

客設計安裝各類:海產、肉類、蔬菜保鮮急凍冷

庫,可派員到國內實地接治設計,大量生產不銹

鋼冷藏櫃,代辦進口國內手續,歡迎諮詢及訂購

美嘉中文打字 具繁簡大小號字體多款各類 合同文件説明書打字排版及 印刷快捷服務歡迎索取字樣

深圳老人院 四層獨立花園洋樓環境幽靜 冷暖設備交通方便西醫長駐 護士日夜護理飲食講究免費 醫療一千元起招收港澳華僑 5-746132或傳呼機3-7287 及國內老人九龍界限街108號 B 2模③372155③392241

222円48631 **☎**3 621570

日本醫新貨車、自卸、平板、4-10顆 吊機 貨倉鐘車 SCR 480, SCR 320, KB 344, KB 501, ZM 703 拖頭:CW50GT CK50BT HE346本港出牌亦可 出口特價 貨倉鍾車:2-3噸(油渣、電油、天然氣) 吊機:20噸(現貨) 九龍海防道34號實豐大厦6字樓口座

各款貨車、吊機車、大小巴士、工 具車,提供國內各種車輛配件、冷氣 、機器維修及改裝工程,歡迎查詢。 電話:③383213 3383969

全新貨車JCR500 SCR480左数 翻新貨車JCR500 SCR480 CK20N 出牌泥車ZM303 ZM500 CK30 各種舊發助機及舊零件

榮一有限公司 電: 3-915011 第: 3-916027

新日本翻新五噸~24噸自卸平板車冷氣音響 新五噸~24噸自卸平板車冷氣音響 左軚豐田・五十鈴・萬事得麵包車:原厰空調12座冰箱 全 新日本翻新五噸~24噸自卸平板車冷氣音響 全 新左軟豐田·五十鈴·萬事得麵包車:原廠空調125 新全新雙排座0.75~1.75噸農民車·的士頭·日吉 翻新實力油漆士四座26座42座·本港國內設方機

園相當廣泛,奈達博士的口才非常之好,應對氫敏得 个

死氣喉、電池。 歡迎來電查詢接洽 正舗地址;新界元朗安寧路89號地下

車 1 −1.75 吨 5 −14座零貨 **革21—42**应旅选事。 電話:3-969255 中成行

華聯汽車有限公司

示、 到 所、・ 出 口 机 發 九 能表 223 第 0-238825 有意請電 H-662919 區、黃洽。 型一點麵包車置農夫車圖一吉普車

出口許可證。

*直接日本進口*常備現貨 • 送交文錦渡全新日產農夫車特價大傾銷\$28,000-冷氣收錄齊 電話: 3714511037601714 電停 - 48300 TWPES HX

全新自動乾洗設備 比質量,真正全自動大型機比價格,只售港元十三萬整 請為自己多考慮免受到損失

麵包車、農民車、吉普車、的士頭、26座旅遊巴 、皇室型(轎車)、開山機、挖土機、各類建築機械 日野卡車 3 噸至15噸 自卸車 8 噸至14、噸、42座旅遊巴士 小松 075 S - 2-3 1095 S 060 P 20 H T-510 上朗貿易有限公司代送文錦波及代辦國內各港口提車手積

530 J H90 Cat 977 L KATO 850 G

元事機械有限公司 八龍棉登徑30號 振華商業大厦四樓 電話③7217022 電傳57748 WTGCO HX

・PVC及合成革等。 敷迎垂詢・福龍行 前電 K-7430872

恒進工程公司5-629680 香港鰂魚涌船塢里8號 華厦工業大厦十一樓B 電傳: 72179 FWDEC HX

現貨供應・特價平焦・歡迎試車選薦或訂貨至中國各港口」

加藤油壓16至30噸 信汽車公司 高3-383213 3-383969 九龍 較 延文 讀士 道 577 號 地段

東風、錢塘江五噸貨車

北京東風·廣州飛鷹三輪車 廣東、湖南IZK拖拉機

電話:3 7235161 3 7226349

汽車空調機總代理及批發 常備現貨供應導人國內指導安裝軟迎中國貿易查詢

適豐貿易公司 香港九龍高山道九號地下B舖 電話:8-337728,337383 電傳:37621SERVO 電掛: SERVO AIR 停車: 3-7210296

香港交票 5-460256建豐 5-460256

翻新實力油渣十四座26座42座・本港國內設有維修廠」

台灣內

タ

合内部及發展組織。成立次級性的準政治團體,以利黨外人士整成立次級性的準政治團體,以利黨外人士整士在無法組織新黨的限制下,退而求其次,一一公政會」的產生,主要是由於黨外人

種

題

國民黨認為

會

E

Ta-Kung-Pao 342 Hennessy Road

二十八百五千九萬二

可公限有務印利有港香

面海景, 資實用,

天花 保安. 華住宅, 6場則有

對,200元, 20元.

清系: 5-298949 照常辦公

可一, 因方到都元 婦 能, 甚萬為式。有。代女 引再至一現引報固採價人

國民

然句話」的「社論」,十篇以 《民衆日報》,更是連續發表「民衆對執政黨說 您也在報章、雜誌發表文章,抒發己見。高雄的 家也在報章、雜誌發表文章,抒發己見。高雄的 歌雄不開對國民黨三中全會的種種揣測和觀望, 數雄不開對國民黨三中全會的種種揣測和觀望, 出什麼新方案來。衆目睽睽,期待之時,等待執政黨如何因應新挑戰,提起為島内要求,變革」之聲四起注視,不僅因為它已擱延一年,而可開。追次全會正受到島內外各方國民黨三中全會將在十天之後

聞聽人駭孕受工人

中福工程機械有限公司

銅鑼灣金堡中心21字電話5—7901369貨倉

0-714877 專營全新蹈新建築機械裝載機

挖掘機塔吊起重機打樁機等大量現貨供選

行

重

旺角廣華街25號地下 電話: 3-7702882

反事 智 養 養

每天每個位可排大字四個

細字三十六個・收費十元

百科 訂價毎本月K\$460/US\$60 詳細說明機種性能、特色、規格及 榮榮工業有限公司 電話5-660015

電源穩壓

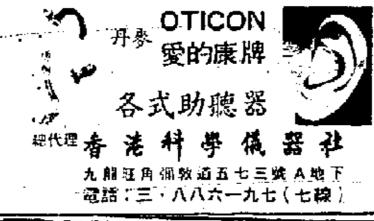
五十鈴左軑十二座電油小巴

● 豐田皇冠 2 0 冷氣收錄機左軟房車

● 萬事德左軚 12 座冷氣收錄機小巴

香港北角屈臣氏大厦A座12棟1105室

不穩定,電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常 壞 > 請立到與本公司聯繫,一切問題即可將



有限公司公3-7135191

8 價徵現 治電求貨 黃 H重二

現

貨

專營囘鄕★直接進口★現貨供應 全新及翻新一麵包車·農夫車·豪華型麵包車·貨車·翻斗 車26至60座旅遊巴士 全新左熱柴油12及15座現貨供應

榮

機器及進口設備,事人代辦出入口證及報願手續,能即時爲客戶揭 供服務,毋須預約。 地址:九龍備敦道776-778號恆利商業大廈602室 3-818311-34

決。本公司爲一有拾年以上經驗事門生產及設計電源穩壓

香華高級曲髮液 本產品係香港發展易公司榮譽出品,選用進口原科配製而成,氣味芬芳,性質温和,絕無損害皮髮與油腻之弊。一經採用,使你明驗照人,煥發青春,是美髮者最佳選擇。 總經銷·香華美髮用品商店 地址 廣州市一德東路七十四號之二 電話·三三七九七一 (廣州市內免費送貨可收人民幣)

展望中文打字 各類合同值件說明書快捷 服務繁簡字任選 電話・5-751731 地址:高士打道228號

生和大厦8字樓

1 IN 4 0 0 1 - 7

RECTIFIERS DIODE
RECT

中國進口組裝汽車·國產汽車總滙 中國

→特別介紹》豐田(沈陽)牌題包車·大發(天津)牌額包車·三菱(金杯)牌農夫車·五十餘(南京 友誼貿易公司:

電話:882402(李) •福建省汽車配件公司 電話:54059(陳 •廣州三元里僑社4138房

【▲港澳代辦處▶ 0~440174(會) •中喬·中國·中旅 •文滙報·晶報 ፟}•南華國貨(澳門)

車 **3**3629817 (3)635292 (3)648666 電報: WELL MOTORH 九龍土瓜灣浙江街44號地下 : 51 362 WELLG HX 日本産各款全新・翻新麵包車農民車 日吉小轎車貨車泥車電單車建築機械 藤棉沙布料生絲土產礦產水產各類貿易買賣



號6音下此助費時腦看限高 五88答午中客參撮為中公客 樓7話休尋選觀合你英司會

全新翻新 各類貨車、卸 泥車、混凝土車、 輕重建築開山機械 促訴:③-969255 九龍福全街(4 A地下

小松、CAT、加鹽、日産、日野、五十鈴。

吳 司

至10噸密斗貨車,危險品,吊車服務(代客報關)。 每週有定期班車、枚集章擔貨物、東往韶關。尚有小量入線車位、駐迎車主或廠戶加入。 香港群事處:九龍牛池灣都祭池徑7號二樓 電話:3-7264778 3-7264813 深圳鮮事處:文錦渡惠陽地區外貿辦409房 電話:39687 廣州辦事處:環市路龍苑酒店721房 電話:773583 電話:5485 3467 重括:3-7264778 3-7264813 重括:39687 重括:773583 重括:5485 3467 湛港(龍騰)運輸公司

供8噸至10噸密斗貨車,吊機車,危險品貨車為客服務。 (事人代辦出入口證及報酬職稅),營業電話: 3-345421-2

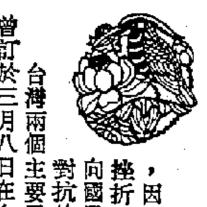
九龍,地址紅磡漆咸道345-439號寶暉大厦一樓一室

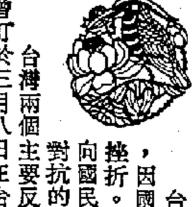
86年"日產及五十鈴"全線"左軚"新車系 本田 CG125 | 2至10噸平板車TLD54,SBR,SCR,FSR,JCR500 | 5至15噸翻斗車 CK80,VQR,DXZ18,TMK | 毎特平 | 另有多類特種用途車輛・歡迎來電查詢

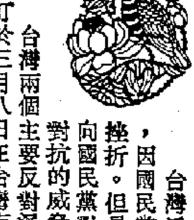
適行汽車服務公司加路連山道九號·電話:5-768687



願建







以要遇力

